

Handleiding

Bediening & onderhoud

4812161114_C.pdf

**Trilwals
CC1100C/1200C**

**Motor
Kubota D1703**

**Serienummer
10000331x0A009254 -
10000333x0A012620 -**



Vertaling van de oorspronkelijke instructies.

*Wij behouden ons het recht voor
zonder voorafgaande mededeling
wijzigingen aan te brengen.
Gedrukt in Zweden*



Inhoud

Inleiding	1
Waarschuwingssymbolen	1
De machine	1
Bedoeld gebruik	1
Veiligheidsinformatie	1
Algemeen	2
CE-markering en Verklaring van conformiteit	3
Veiligheid - algemene instructies	5
Veiligheid - bij bediening	7
Rijden langs randen	7
Hellingen	8
Speciale instructies	9
Standaardoliën en andere aanbevolen oliën en vloeistoffen	9
Hogere omgevingstemperaturen van meer dan +40°C (104°F)	9
Lagere omgevingstemperatuur - bevriezingsgevaar	9
Temperaturen	9
Hoge-druk reiniging	9
Brand blussen	10
Rolkooi (ROPS), goedgekeurde veiligheidscabine	10
Accuverwerking	10
Starten met accuklemmen	11
Technische specificaties	13
Trillingen - chauffeursplaats	13
Geluidsniveau	13
Afmetingen, bovenkant	14
Afmetingen, zijkant	15
Gewicht en volumes	16
Werkcapaciteit	16
Algemeen	17
Aanhaalkoppel	18

ROPS - bouten	19
Hydraulisch systeem	19
Machinebeschrijving	21
Dieselmotor	21
Elektrisch systeem	21
Aandrijvingssysteem/transmissie	21
Remsysteem	21
Stuursysteem	21
FOPS en ROPS	21
Identificatie	22
Productidentificatienummer op het frame	22
Toelichting bij serienummer 17PIN	22
Machineplaat	23
Motorplaatjes	23
Locatie - stickers	24
Veiligheidsstickers	25
Infostickers	26
Locaties - Bedieningspaneel en instrumenten	27
Instrumenten/hendels	29
Locaties - Instrumenten en hendels	29
Functiebeschrijving	30
Elektrisch systeem	33
Zekeringen	33
Zekeringen bij accuhoofdschakelaar	34
Bediening	35
Voor het starten	35
Hoofdschakelaar - Inschakelen	35
Chaufeursstoel - instelling	35
Chaufeursstoel (optioneel) - Instelling	36
Instrumenten en lampen - Controleren	36

Interlock.....	37
Parkeerrem - Controleren	37
Chauffeurspositie	38
Starten	39
De motor starten	39
Rijden	41
De wals besturen	41
Interlock/Noodrem/Parkeerrem - Controleren	42
Trilling	42
Handmatige/automatische trilling	42
Remmen	43
Normaal remmen	43
Noodstop activeren in een noodsituatie	43
Uitschakelen.....	44
Parkeren	44
De wielen/walsrol blokkeren.....	44
Accu-isolator	45
Parkeren voor langere tijd	47
Motor	47
Accu	47
Luchtreiniger, uitlaatpijp	47
Brandstoftank	47
Hydraulische tank.....	47
Watertank.....	47
Stuurcilinder, scharnieren, etc.....	48
Motorruimte, zeil.....	48
Diversen	49
Heffen	49
De stuurverbinding vergrendelen	49
De wals heffen	49

De stuurverbinding ontgrendelen	50
Slepen	50
Slepen over korte afstand met uitgeschakelde motor	50
De remmen vrijzetten	51
De rem en wielmotoren vrijzetten (optioneel)	52
De wals slepen	53
Transport	53
Borging van de CC1100C/1200C voor verlading	54
Uitklapbare rolkooi (optioneel)	56
Bedieningsinstructies - Samenvatting	57
Preventief onderhoud	59
Controle bij aannahme en levering	59
Garantie	59
Onderhoud - Smeermiddelen en symbolen	61
Onderhoudsymbolen	62
Onderhoud - Onderhoudsschema	63
Service- en onderhoudpunten	63
Algemeen	64
Om de 10 werkuren (dagelijks)	64
Om de EERSTE 50 werkuren	65
Om de 50 werkuren (wekelijks)	65
Om de 250 / 750 / 1250 / 1750 werkuren	65
Om de 500 / 1500 werkuren	66
Om de 1 000 werkuren	67
Om de 2 000 werkuren	68
Onderhoud - Controlelijst	69
Onderhoud - 10h	71
Koelers	
Controleren - reinigen	71
Controleren - koelvloeistofsysteem	72

Hydraulische tank, oliepeil controleren - bijvullen	72
De motorkap laten zakken	73
Luchtcirculatie, controle	73
Brandstoftank vullen.....	74
Watertank - bijvullen.....	74
Sprinklersysteem/Wals Controleren - Reinigen	75
Sproeisysteem/wielen Controleren - Reinigen	75
Egaliseerbladen, vast Controleren - Instelling	76
Egaliseerbladen, verend (optioneel) Controleren - Afstellen	77
Egaliseerbladen Controleren - Bijstellen.....	77
Pompsysteem/band Controleren - Reinigen	78
Remmen - controleren	79
Onderhoud - 50u	81
Indicatie luchtfilter	81
Luchtfilter Controleren - Vervangen van hoofdfilter	81
Luchtfilterindicator - Opnieuw instellen	82
Backupfilter - Vervangen.....	82
Luchtfilter - Reinigen	83
Stuurcilinder en stuurverbinding - Smeren.....	83
Banden - Bandenspanning.....	84
Onderhoud - 250 / 750 / 1250 / 1750h.....	85
Accu - staat controleren	85
Motorolie en oliefilter - vervangen	86
Onderhoud - 500 / 1500u	87

Accu	
- staat controleren	87
Motorolie en oliefilter - vervangen	88
Wals - oliepeil	
Controleren - bijvullen	89
Rubberelementen en bevestigingsschroeven	
Controleren	89
Hydraulische tankdop - Controleren.....	90
Hendels - Smering	90
Controleren - koelvloeistofsysteem	92
Het brandstoffilter vervangen	93
Het voorfilter vervangen	94
Onderhoud - 1000u	95
Accu	
- staat controleren	95
Motorolie en oliefilter - vervangen	96
Wals - oliepeil	
Controleren - bijvullen	97
Rubberelementen en bevestigingsschroeven	
Controleren	97
Hydraulische tankdop - Controleren.....	98
Hendels - Smering	98
Controleren - koelvloeistofsysteem	100
Het hydraulische oliefilter vervangen	101
Hydraulische olietank - Aftappen	102
Het brandstoffilter vervangen	102
Het voorfilter vervangen	103
Onderhoud - 2000u	105
Accu	
- staat controleren	105
Motorolie en oliefilter - vervangen	106
Wals - oliepeil	
Controleren - bijvullen	107

Rubberelementen en bevestigingsschroeven	
Controleren	107
Hydraulische tankdop - Controleren.....	108
Hendels - Smering	108
Controleren - koelvloeistofsysteem	110
Het hydraulische oliefilter vervangen	111
Hydraulische olietank - Aftappen	112
Het brandstoffilter vervangen	112
Het voorfilter vervangen	113
Waterpomp - Aftappen	113
Hydraulische tank - De olie vervangen	114
Wals - Olie vervangen.....	115
Watertank - Aftappen	115
Watertank - reinigen.....	116
Emulsietank - Aftappen	116
Brandstoftank - reinigen	117
Stuurverbinding - Controleren	117

Inleiding

Waarschuwingssymbolen

De machine

De Dynapac CC1100C en 1200C zijn twee zelfaandrijvende combi-trilwalsen in de klasse 2,5 ton, met een 1070/1200 mm (42/47 in) brede rol en 1050/1180 mm (41/46 in) brede wielen. De machines zijn uitgerust met aandrijving en remmen voor en achter, en trilling op de voorste walsrol.

Bedoeld gebruik

De CC1100C en 1200C zijn twee kleine combiwalsen voor het verdichten van dunne lagen asfalt en zachte asfaltsamenstellingen. De wals is met name bedoeld voor kleinere constructiewerkzaamheden zoals het verdichten van asfalt op secundaire wegen, trottoirs, fietspaden en opritten. De vier rubberen wielen op de CC1100C/1200C geven het asfalt een andere oppervlaktestructuur dan wanneer een dubbele trilwals wordt gebruikt..



WAARSCHUWING ! Geeft aan dat het een risico of een riskante handeling betreft, die tot ernstige of levensgevaarlijke persoonlijke verwondingen kan leiden, wanneer de waarschuwing wordt genegeerd.



LET OP ! Geeft aan dat het een risico of een riskante handeling betreft, die tot schade aan de machine of eigendommen kan leiden, wanneer de waarschuwing wordt genegeerd.

Veiligheidsinformatie



Het wordt aanbevolen chauffeurs ten minste op te leiden in de omgang met en het dagelijkse onderhoud van de machine overeenkomstig de instructiehandleiding.

U mag nooit passagiers op de machine meenemen, en u moet tijdens het bedienen van de machine op de stoel zitten.



De veiligheidshandleiding van de machine moet worden gelezen door iedereen die de wals bedient. Volg altijd de veiligheidsvoorschriften. Verwijder de handleiding nooit van de machine.



Het is raadzaam dat de operator de veiligheidsinstructies in deze handleiding zorgvuldig leest. Volg altijd de veiligheidsvoorschriften. Zorg ervoor dat deze handleiding altijd gemakkelijk toegankelijk is.



Lees eerst het hele handboek door voor u de machine start of met onderhoud begint.



Vervang de handleidingen onmiddellijk als deze zoekgeraakt, beschadigd of onleesbaar zijn.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging door ventilator) waar de motor binnen wordt gedraaid.

Algemeen

Deze handleiding bevat informatie voor het rijden met en onderhouden van de wals.

De machine moet correct worden onderhouden voor maximale prestaties.

De machine moet schoon worden gehouden zodat lekkages, loszittende bouten en aansluitingen zo vroeg mogelijk kunnen worden ontdekt.

Spuit niet met een hogedrukreiniger rechtstreeks op pakkingen en lagerruimtes in de stuurverbinding en de wals.

Controleer de machine dagelijks, voordat u de machine in gebruik neemt. Inspecteer de hele machine, zodat lekkages of andere fouten kunnen worden ontdekt.

Controleer de grond onder de machine. Lekkages kunnen makkelijker worden ontdekt op de grond dan op de machine zelf.



DENK AAN HET MILIEU ! Zorg ervoor dat olie, brandstof en andere stoffen die schadelijk zijn voor het milieu, niet in de natuur terechtkomen. Stuur gebruikte filters, afgetapte olie en brandstofresten altijd naar milieuvriendelijke afvalverwerking.

Deze handleiding bevat instructies voor periodiek onderhoud die normaal moeten worden uitgevoerd door de chauffeur.



U vindt aanvullende instructies voor de motor in de motorhandleiding van de fabrikant.

CE-markering en Verklaring van conformiteit

(Van toepassing op machines die in de EU/EEG worden verkocht)

Deze machine is voorzien van een CE-markering. Dat betekent dat de machine bij levering voldoet aan de basisrichtlijnen op het gebied van gezondheid en veiligheid die onder machinerichtlijn 2006/42/EC van toepassing zijn op deze machine, alsmede aan andere richtlijnen die op deze machine van toepassing zijn.

Met deze machine wordt een 'Verklaring van conformiteit' meegeleverd, waarin de van toepassing zijnde richtlijnen en aanvullingen worden aangegeven, alsmede de geharmoniseerde normen en andere gebruikte richtlijnen.

Veiligheid - algemene instructies

(Raadpleeg ook het Veiligheidshandboek)



1. De chauffeur moet goed op de hoogte zijn van de inhoud van het gedeelte **BEDIENING** voor de wals wordt gestart.
2. Controleer of alle instructies in het gedeelte **ONDERHOUD** worden gevolgd.
3. Uitsluitend opgeleide en/of ervaren chauffeurs mogen met de wals rijden. U mag nooit passagiers meenemen. Blijf altijd zitten wanneer u met de wals rijdt.
4. Gebruik de wals nooit als hij moet worden afgesteld of gerepareerd.
5. Betreed of verlaat de wals uitsluitend wanneer deze stationair draait. Gebruik de beoogde handgrepen en rails. Wanneer u de wals betreedt of verlaat, moet u de "driepuntsgreep" hanteren (dat wil zeggen: altijd minimaal twee voeten en een hand of één voet en twee handen in contact met de machine). Spring nooit van de machine af.
6. De rolkooi (ROPS = Roll Over Protective Structure) moet altijd worden gebruikt wanneer de wals op een onveilige ondergrond rijdt.
7. Rijd langzaam door scherpe bochten.
8. Vermijd hellingen zoveel mogelijk. Rijd recht omhoog of omlaag op de helling.
9. Controleer wanneer u dicht bij greppels, sloten en gaten rijdt of tenminste 2/3 van de wals op reeds verdicht materiaal (vaste ondergrond) staat.
10. Vergewis u ervan dat er geen hindernissen zijn in de rijrichting; op de grond, voor of achter de wals of in de lucht.
11. Vooral op ongelijkmatige ondergrond moet u uiterst voorzichtig rijden.
12. Gebruik de bestaande veiligheidsuitrusting. Op een wals met ROPS/ROPS-cabine moet de stoelgordel gedragen worden.
13. Houd de wals schoon. Verwijder vuil of vet dat op het operatorplatform ophoopt onmiddellijk. Hou alle borden en stickers schoon en zorg dat ze leesbaar zijn.
14. Veiligheidsvoorschriften voor tanken:
 - Zet de motor uit
 - Rook niet.
 - Geen open vuur in de nabijheid van de machine.
 - Aard de tankgreep naar de tank om vonken te voorkomen
15. Voor reparatie of onderhoud:
 - Blokkeer de walsen/wielen en onder het egaliseerblad.
 - Vergrendel de stuurverbinding indien nodig

16. Wanneer het geluidsniveau hoger wordt dan 85 dB(A), adviseren we geluidsbescherming te gebruiken. Het geluidsniveau kan variëren, afhankelijk van de uitrusting op de machine en het oppervlak waarop u de machine gebruikt.
17. Breng geen wijzigingen of modificaties aan de wals aan. Dit kan de veiligheid in gevaar brengen. Wijzigingen mogen alleen worden aangebracht na schriftelijke goedkeuring van Dynapac.
18. Gebruik de wals niet voordat de hydraulische olie zijn normale werktemperatuur heeft bereikt. Wanneer de olie koud is, is de remweg langer dan gebruikelijk. Raadpleeg de instructies in het gedeelte STOP.
19. Voor uw persoonlijke bescherming moet u altijd de volgende middelen dragen:
 - helm
 - werkschoenen met stalen neus
 - gehoorbescherming
 - reflecterende kleding / zeer goed zichtbare jas
 - werkhandschoenen

Veiligheid - bij bediening



Voorkom dat er personen de risicozone betreden of daar verblijven. Hanteer in alle richtingen een afstand van minimaal 7 m vanaf machines die aan het werk zijn.

De chauffeur kan iemand toestaan zich op te houden in de risicozone, maar hij dient dan voorzichtig te zijn en de machine alleen te gebruiken als de betreffende persoon zichtbaar is of duidelijk heeft aangegeven waar hij of zij zich bevindt.

Rijden langs randen

Controleer wanneer u dicht bij kanten rijdt, dat tenminste 2/3 van de wals zich op een ondergrond met voldoende draagvermogen bevindt.



Onthoud dat het zwaartepunt van de machine naar buiten beweegt bij het sturen. Bijvoorbeeld naar rechts wanneer men het stuur naar links draait.

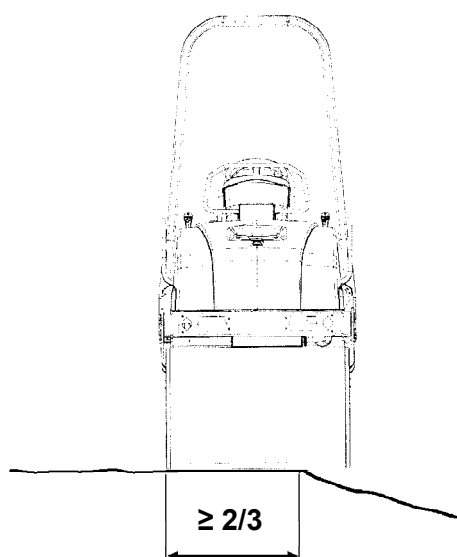


Fig. Positie van de wals bij rijden op wegganten



Vermijd zoveel mogelijk dwars over hellingen te rijden. Rij in plaats daarvan recht op en neer wanneer u op een helling werkt.

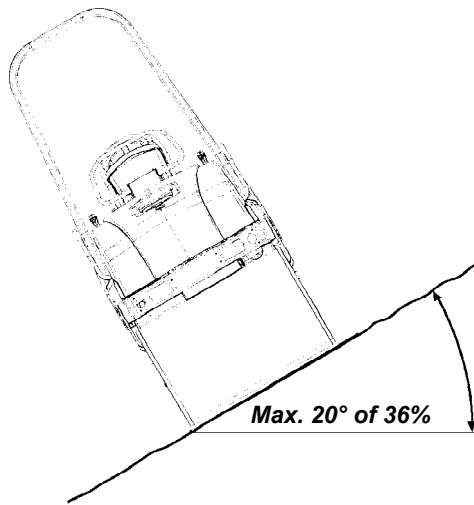


Fig. Rijden op hellingen

Hellingen

Deze hoek werd gemeten op een harde, vlakke ondergrond met stilstaande machine.

De stuurhoek was nul, de trillingsystemen was uitgeschakeld en alle tanks waren vol.

Vergeet niet dat een losse ondergrond, wilde stuurbewegingen, het inschakelen van het trillingsysteem, de rijsnelheid en de verhoging van het zwaartepunt ook bij een lagere hellingshoek dan hier aangegeven, tot kantelen kan leiden.



Een ROPS (rolkooi), of een goedgekeurde veiligheidscabine, is altijd aanbevolen bij het rijden op hellingen of een onveilige ondergrond. Gebruik altijd de veiligheidsgordel.

Speciale instructies

Standaardoliën en andere aanbevolen oliën en vloeistoffen

Voordat de systemen en componenten de fabriek verlaten, worden ze gevuld met oliën en vloeistoffen die worden gespecificeerd in de oliespecificaties. Deze zijn geschikt voor omgevingstemperaturen van -15°C tot +40°C (5°F - 40.56°C).



Voor biologische hydraulische olie geldt een maximum temperatuur van +35°C (95°F).

Hogere omgevingstemperaturen van meer dan +40°C (104°F)

Bij rijden in een hogere omgevingstemperatuur, die echter maximaal +50°C mag bedragen, gelden de volgende aanbevelingen:

De dieselmotor kan bij deze temperatuur draaien op normale olie. De volgende vloeistoffen moeten echter worden gebruikt voor andere componenten:

Hydraulisch systeem - minerale olie Shell Tellus T100 of vergelijkbaar.

Lagere omgevingstemperatuur - bevriezingsgevaar

Zorg ervoor dat het sproeisysteem leeg/vrij van water is (sprinkler, slangen, tank(s)) of dat er antivries is toegevoegd zodat het systeem niet bevriest.

Temperaturen

De temperatuurgrenzen gelden voor walsen met standaarduitrusting.

Walsen met extra accessoires, zoals geluiddemping, vereisen soms extra controle bij hoge temperaturen.

Hoge-druk reiniging

Spuut niet rechtstreeks op elektrische componenten of de instrumentenpanelen.

Trek een plastic zak over de tankdop en zet hem vast met een elastiek. Op die manier voorkomt u dat er water onder hoge druk door de ventilatie-opening van de tankdop komt. Dit kan defecten veroorzaken, zoals het blokkeren van filters.

Spuut niet met een hogedrukreiniger rechtstreeks op pakkingen en lagerruimtes in de stuurverbinding en de

wals.



Wanneer u de machine reinigt, mag u de waterstraal niet rechtstreeks op de tankdop richten. Dit is vooral belangrijk wanneer u een hogedrukreiniger gebruikt.

Brand blussen

Als de machine vlam vat, moet u een ABC-klasse poederbrandblusser gebruiken.

U kunt ook een brandblusser van het type BE koolzuur gebruiken.

Rolkooi (ROPS), goedgekeurde veiligheidscabine



Als de machine is uitgerust met een rolkooi of goedgekeurde veiligheidscabine, voer dan nooit las- of boorwerkzaamheden aan de rolkooi of cabine uit.



Probeer nooit een beschadigde rolkooi of veiligheidscabine te repareren. Vervang deze door een nieuwe rolkooi of veiligheidscabine.

Accuverwerking



Wanneer u accu's demonteert, moet u altijd eerst de negatieve kabel loskoppelen.



Wanneer u accu's monteert, moet u altijd eerst de positieve kabel aansluiten.



Verwerk gebruikte accu's op milieuvriendelijke wijze. Accu's bevatten giftig lood.



Gebruik geen snellader voor het laden van de accu. Dit kan de levensduur van de accu verkorten.

Starten met accuklemmen



Sluit de negatieve kabel niet aan op de negatieve terminal van de lege accu. Een vonk kan het zuur-waterstofgas ontsteken dat zich rond de accu heeft gevormd.



Controleer of de accu die is gebruikt bij het starten met accuklemmen dezelfde voltage heeft als de lege accu.

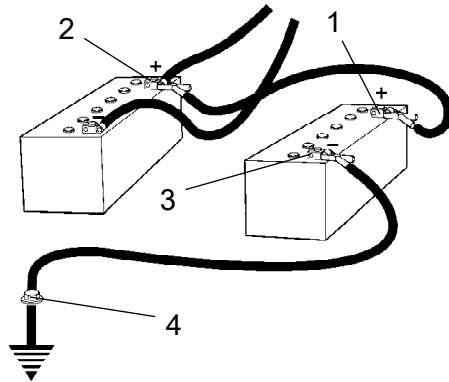


Fig. Starten met accuklemmen

Schakel de ontsteking en alle stroomverbruikende apparatuur uit. Schakel de motor uit van de machine die wordt gebruikt voor het starten met accuklemmen.

Sluit eerst de positieve terminal van de accu (1) met accuklemmen aan op de positieve terminal van de lege accu (2). Sluit daarna de negatieve terminal van de accu (3) aan op bijvoorbeeld een bout (4) of het hijsoog van de machine met de lege accu.

Start de motor van de stroomleverende machine. Laat de motor een tijdje draaien. Probeer nu de andere machine te starten. Koppel de kabels los in omgekeerde volgorde.

Technische specificaties

Trillingen - chauffeursplaats

(ISO 2631)

De trilniveau's worden gemeten in overeenstemming met de operationele cyclus die wordt beschreven in de EU-richtlijn 2000/14/EC voor machines die zijn uitgerust voor de EU-markt, met trilling ingeschakeld op zacht polymer-materiaal en met de chauffeurstoel in de transportpositie.

De gemeten trillingen van de carrosserie zijn beneden de actiewaarde van $0,5 \text{ m/s}^2$, zoals voorgeschreven in richtlijn 2002/44/EC. (Limiet is $1,15 \text{ m/s}^2$)

Gemeten hand-/armtrillingen waren ook beneden het actieniveau van 2.5 m/s^2 die is gespecificeerd in dezelfde richtlijn. (Limiet is 5 m/s^2)

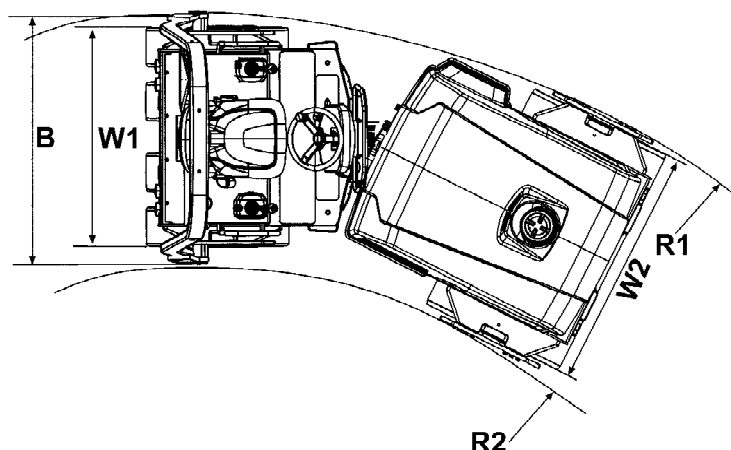
Geluidsniveau

De geluidsniveaus worden gemeten in overeenstemming met de operationele cyclus die wordt beschreven in de EU-richtlijn 2000/14/EC voor machines die zijn uitgerust voor de EU-markt, met trilling ingeschakeld op zacht polymeermateriaal en met de chauffeursstoel in de transportstand.

Gegarandeerd geluidsvermogensniveau, L_{WA}	104	dB (A)
Geluidsdruk niveau bij het oor van de chauffeur (platform), L_{pA}	85 ± 3	dB (A)

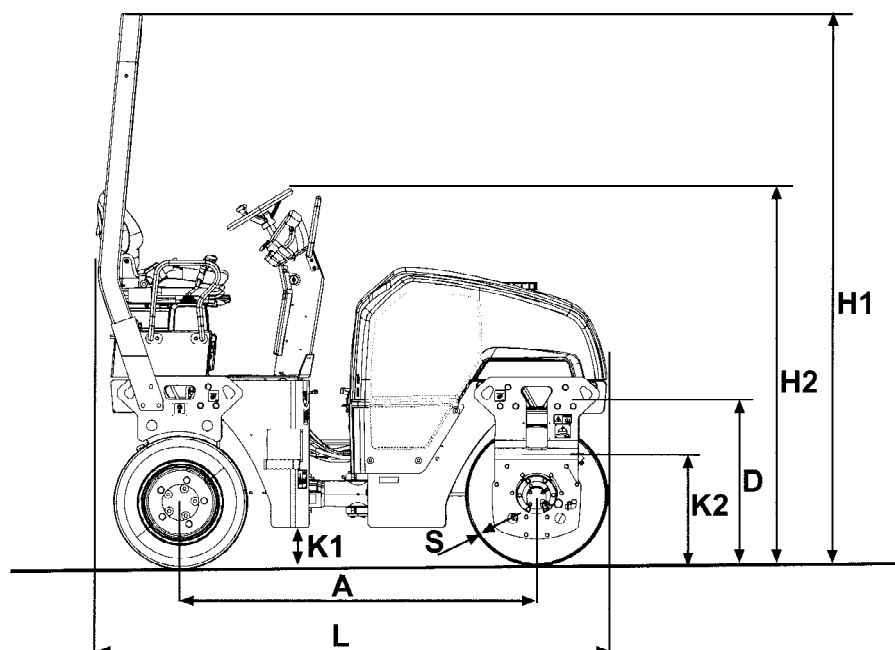
Tijdens de werking kunnen de bovenstaande waarden variëren afhankelijk van de bedrijfsomstandigheden in kwestie.

Afmetingen, bovenkant



	Afmetingen	mm	inch
B	Machinebreedte		
	CC1100C	1180	46
	CC1200C	1310	52
B (zonder ROPS)	Machinebreedte		
	CC1100C	1150	45
	CC1200C	1280	50
R ₁	Draaicirkel, buiten		
	CC1100C	3730	146
	CC1200C	3800	150
R ₂	Draaicirkel, intern		
	CC1100C	2660	105
	CC1200C	2600	102
W ₁	Breedte wielen		
	CC1100C	1050	41
	CC1200C	1180	46
W	Walsrolbreedte		
	CC1100C	1070	42
	CC1200C	1200	47

Afmetingen, zijkant



	Afmetingen	mm	inch
A	Wielbasis	1715	69
D	Diameter, wals	680	27
H ₁	Hoogte, met rolkooi	2640	104
H ₂	Hoogte, zonder rolkooi	1810	71
K ₁		175	7
K ₂		550	22
L	Lengte	2395	94
S	Dikte, walsamplitude, nominaal		
	CC1100	12	0,5
	CC1200	13	0,5

Gewicht en volumes

Gewicht

Gewicht CECE, wals met standaarduitrusting

CC1100 C	2300 kg	5,070 lbs
CC1200 C	2450 kg	5.400 lbs

Vloeistofvolumes

Benzinetank	50 liter	52.9 qts
Emulsietank	30 liter	31.7 qts
Watertank	160 liter	169.1 qts

Werkcapaciteit

Verdichtingsgegevens

Statische lineaire belasting

CC1100 C	10,6 kg/cm	59,4 pli
CC1200 C	10,5 kg/cm	58,8 pli
Amplitude	0,5 mm	0,019 inch
Trilfrequentie	57 Hz	3.420 vpm

Centrifugale kracht

CC1100 C	23 kN	5.175 lb
CC1200 C	27 kN	6.075 lb

Let op: De frequentie wordt bij een hoog toerental gemeten. De amplitude wordt gemeten als echte waarde, niet als nominale waarde.

Voortdrijving

Snelheidsbereik	0-9,5	km/u	0-5.9	mpu
-----------------	-------	------	-------	-----

Klimcapaciteit (theoretisch)

CC1100C	> 49	%
CC1200C	> 43	%

Algemeen

Motor

Fabrikant/model	Kubota D1703	
Energie (SAE J1995)	26,1 kW	35 pk
Motorsnelheid	2400 rpm	

Banden

Afmeting banden	640x240-15	
Luchtdruk (kPa)	100	14,5 psi

Electrisch systeem

Accu	12V 74Ah	
Wisselstroomdynamo	12V 60A	
Zekeringen	Zie het hoofdstuk Elektrisch systeem - zekeringen	

Aanhaalkoppel

Aanhaalkoppel in Nm voor ingeoliede of droge schroeven bij gebruik van een momentsleutel.

Metrische schroefdraad, licht gegalvaniseerd (fzb):

STERKTEKLASSE:

M - draad	8,8, ingeolied	8,8, droog	10,9, ingeolied	10,9, droog	12,9, ingeolied	12,9, droog
M6	8,4	9,4	12	13,4	14,6	16,3
M8	21	23	28	32	34	38
M10	40	45	56	62	68	76
M12	70	78	98	110	117	131
M14	110	123	156	174	187	208
M16	169	190	240	270	290	320
M20	330	370	470	520	560	620
M22	446	497	626	699	752	839
M24	570	640	800	900	960	1080
M30	1130	1260	1580	1770	1900	2100

Metrische schroefdraad, verzinkt (Dacromet/GEOMET):

STERKTEKLASSE:

M - draad	10,9, ingeolied	10,9, droog	12,9, ingeolied	12,9, droog
M6	12,0	15,0	14,6	18,3
M8	28	36	34	43
M10	56	70	68	86
M12	98	124	117	147
M14	156	196	187	234
M16	240	304	290	360
M20	470	585	560	698
M22	626	786	752	944
M24	800	1010	960	1215
M30	1580	1990	1900	2360



ROPS-bouten die op de aanhaalkoppel moeten worden gezet, moeten droog zijn.

ROPS - bouten

Boutafmetingen:	M16 (PN 902889)
Sterkteklasse:	10.9
Aanhaalkoppel:	192 Nm, koppel klasse 2 (Dacromet behandeld)

Hydraulisch systeem

Openingsdruk (absolute druk)	MPa
Aandrijfsysteem	35,0
Voedingssysteem	2,0
Trillingsysteem	20,0
Controlesystemen	20,0
Remrelease	2,0

Machinebeschrijving

Dieselmotor

De machine is voorzien van een watergekoelde, in lijn geplaatste 3-cilinder, 4-tact, turbogeladen dieselmotor.

Elektrisch systeem

De machine heeft de volgende besturingseenheden (ECU, Electronic Control Unit) en elektronica-units.

- Hoofd-ECU (voor de machine)

Aandrijvingssysteem/transmissie

Het aandrijvingssysteem is een hydrostatisch systeem met een hydraulische pomp die drie parallel aangesloten motoren voedt, die de walsrol en de wielen aandrijven.

De snelheid van de machine is proportioneel aan de uitslag/hoek van de bedieningshendel vanuit de neutrale stand.

Remsysteem

Het remsysteem bestaat uit een bedrijfsrem, een seundaire rem en een parkeerrem.

De bedrijfsrem is een hydrostatische rem en wordt geactiveerd door de bedieningshendel in de neutrale stand te zetten.

Secundaire rem/parkeerrem

De secundaire rem en parkeerrem bestaat uit veerbelaste meervoudige schijfremmen in de motoren. De remmen wordt gelost met hydraulische druk en worden bediend met een schakelaar op het instrumentenpaneel.

Stuursysteem

Het stuursysteem is een hydrostatisch systeem. De regelwaarde op de stuurkolom verdeelt de flow naar de stuurcilinder die de geleiding verstelt. De stuurhoek is proportioneel gerelateerd aan de uitslag van het stuurwiel.

FOPS en ROPS

FOPS is de afkorting voor "Falling Object Protective Structure" (dakbescherming) en ROPS is de afkorting voor "Roll Over Protective Structure" (rolbescherming).

Indien enig deel van de cabine of de beschermende FOPS-/ROPS-constructie vervorming van plastic delen of scheurvorming vertoont, moeten de cabine of de FOPS/ROPS-structuur onmiddellijk vervangen

worden.

Verricht nooit eigenmachtig modificaties aan de cabine of FOPS/ROPS-structuur zonder de modificatie eerst met de productieafdeling van Dynapac besproken te hebben. Dynapac stelt dan vast of de modificatie ertoe zou kunnen leiden dat de toelating/goedkeuring volgens de FOPS/ROPS-normen haar geldigheid verliest.

Identificatie

Productidentificatienummer op het frame

Het machine-PIN (productidentificatienummer) (1) wordt geponst op de rechterrand van het voorste frame.

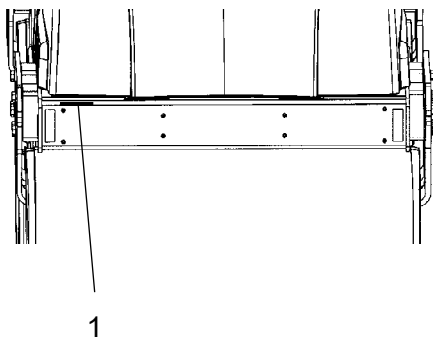


Fig. PIN voorkant frame
1. Serienummer

100	00123	V	0	A	123456
A	B	C	F		

Toelichting bij serienummer 17PIN

A= Fabrikant

B= Productlijn/model

C= Controleletter

F= Serienummer

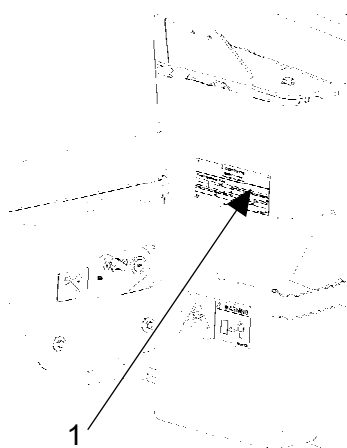


Fig. Chauffeursplatform
1. Machineplaat

Machineplaat

Het machineplaatje (1) is bevestigd op de rand linksvoor op het chauffeursplatform.

Op het plaatje staan de naam en het adres van de fabrikant, het type machine, PIN-nummer (serienummer), servicegewicht, motorvermogen en bouwjaar. Als de machine wordt geleverd buiten de EU, kunnen het CE-merk en bouwjaar ontbreken.

		Dynapac Compaction Equipment AB Box 504, SE-371 23 Karlskrona Sweden		
Product Identification Number				
Designation	Type	Rated Power	Max axle load front / rear	
		kW	kg	
Gross machinery mass	Operating mass	Max ballast	Year of Mfg	
kg	kg	kg		
Made in Sweden				
1811 0001 22				

Bij het bestellen van reserveonderdelen moet u altijd het PIN-nummer (serienummer) van de machine opgeven.

Motorplaatjes

Het motorplaatje (1) is bevestigd aan de bovenkant van de kap van de cilinderkop.

Op dit plaatje staan het motortype, het serienummer en de motoregegevens.

Bij het bestellen van reserveonderdelen moet u altijd het serienummer van de motor opgeven. Raadpleeg ook het handboek van de motor.

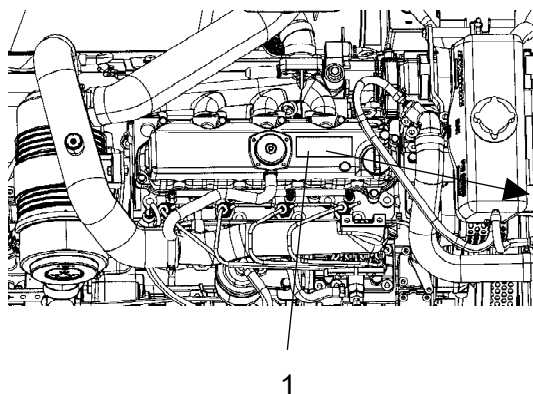


Fig. Motor
1. Typeplaatje

Kubota	
D1703	
Serial No :	
Code No :	

TYPE :	
FAMILY :	
APPROVAL NUMBER:	
KUBOTA Corporation	
	1H254-1

Locatie - stickers

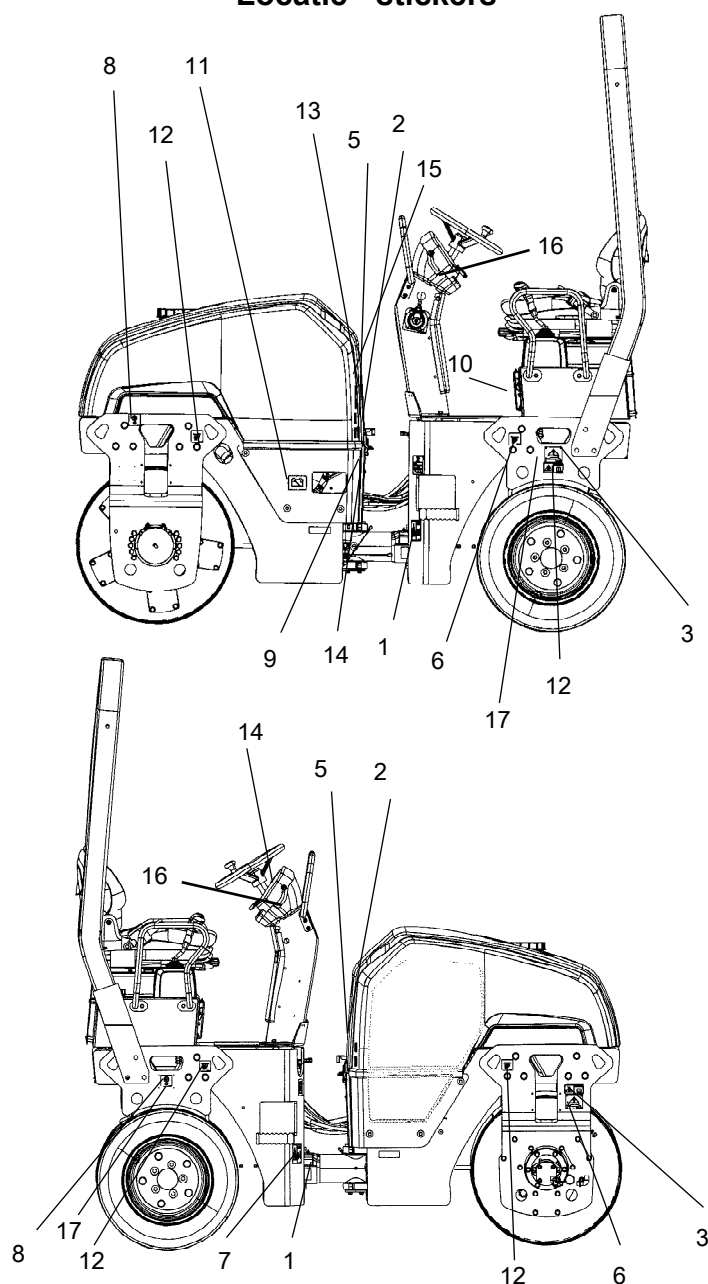
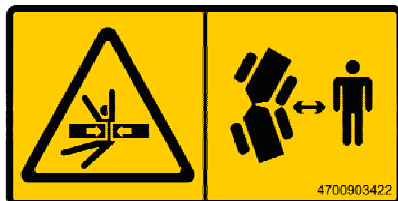


Fig. Locatie, stickers en borden

1. Waarschuwing, beknellingszone	4700903422	10. Handboekvakje	4700903425
2. Waarschuwing, roterende motoronderdelen	4700903423	11. Accu-isolator	4700904835
3. Waarschuwing, vergrendeling	4700908229	12. Bevestigingspunt	4700382751
4. Waarschuwing, instructiehandleiding	4700903459	13. Niveau geluidsvermogen	4700791292
5. Waarschuwing, hete oppervlakken	4700903424	14. Hydraulisch oliepeil	4700272373
6. Hijsplaatje	4700904870	15. Waarschuwing, startgas	4700791642
7. Dieselbrandstof	4700991658	16. Startinstructies	4812115918
8. Hijspunt	4700357587	17. Bandenspanning	4812116992
9. Hydraulische olie	4700272372		

Veiligheidsstickers

Zorg ervoor dat alle veiligheidsstickers te allen tijde volledig leesbaar zijn. Verwijder vuil of bestel nieuwe stickers als ze onleesbaar worden. Gebruik het artikelnummer dat wordt vermeld op de sticker.

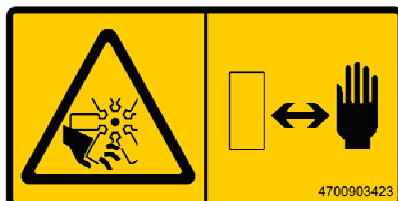


4700903422

Waarschuwing - klemzone, stuurverbinding/walsrol

Blijf op een veilige afstand van de klemzone.

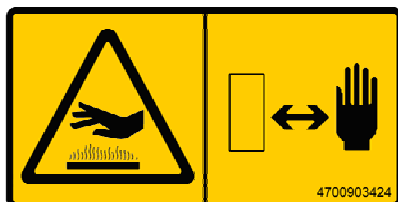
(Twee klemzones op machines met draaibesturing)



4700903423

Waarschuwing - roterende motoronderdelen.

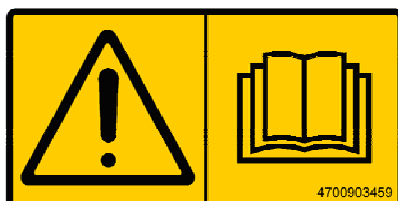
Houd uw handen op veilige afstand.



4700903424

Waarschuwing - hete oppervlakken in de motorruimte.

Houd uw handen op veilige afstand.



4700903459

Waarschuwing - instructiehandleiding

De chauffeur wordt verzocht de veiligheids-, rij- en onderhoudsinstructies van de machine te lezen voor hij/zij de machine in gebruik neemt.



4700908229

Waarschuwing - gevaar voor beknelling

De knikbesturing moet vergrendeld zijn tijdens het hijsen.

Lees de instructiehandleiding.

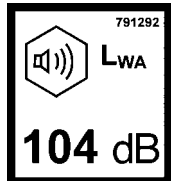


4700791642
Waarschuwing - startgas

Startgas mag niet worden gebruikt.

Infostickers

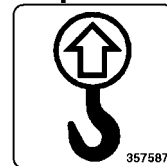
Geluidsenergieniveau



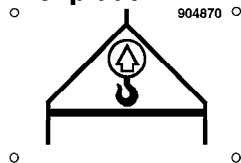
Dieselbenzine



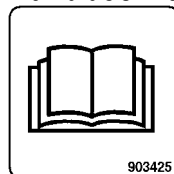
Hefpunt



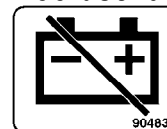
Trekplaat



Handboekvakje



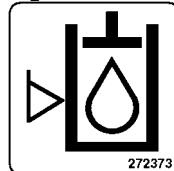
Hoofdschakelaar



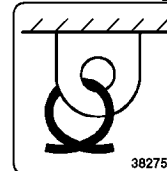
Hydraulische olie



Hydraulisch oliepeil



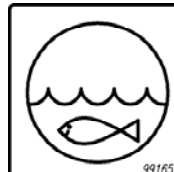
Verzekeringspunt



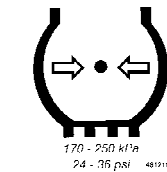
Biologische hydraulische olie, PANOLIN



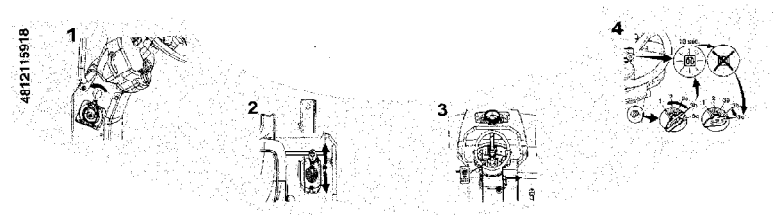
Water



Bandenspanning



Startinstructies



Locaties - Bedieningspaneel en instrumenten

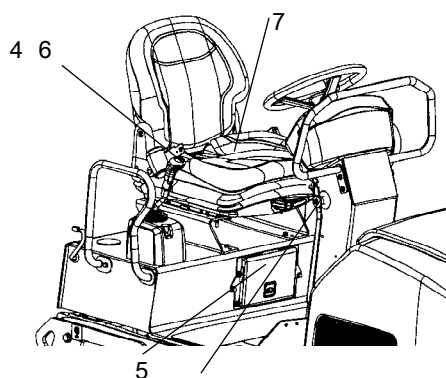


Fig. Positie chauffeur

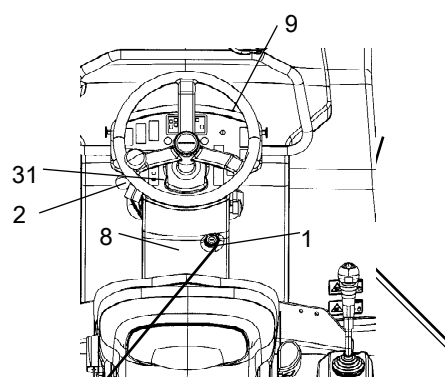
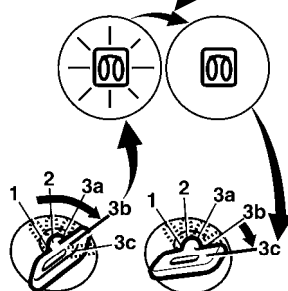


Fig. Bestuurdersplaats



- 1 Startschakelaar
- 2 Gasregelaar
- 3 Noodstop / reserverem
- 4 Trilling Aan/Uit
- 5 Handboekvakje
- 6 Vooruit/achteruit-hendel
- 7 Zittingschakelaar
- 8 Zekeringenkast
- 9 Instrumentenkap

Instrumenten/hendels

Locaties - Instrumenten en hendels

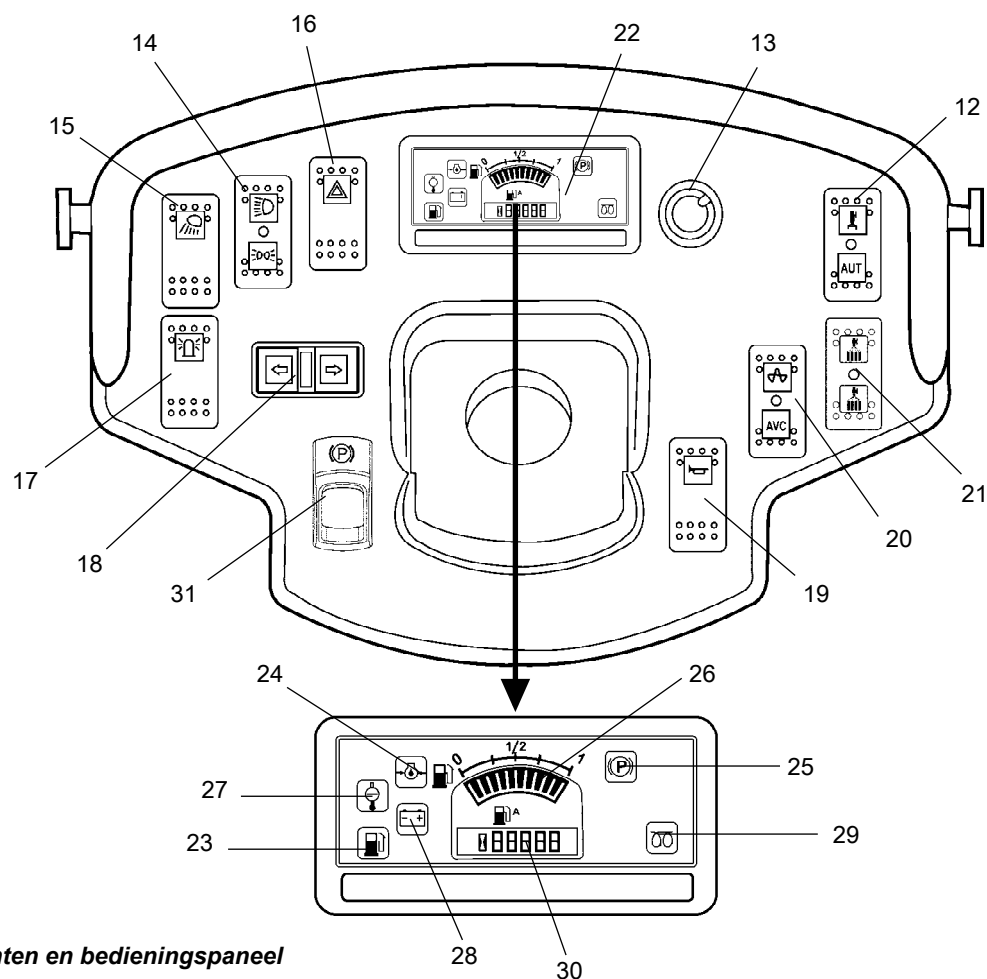


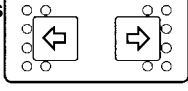
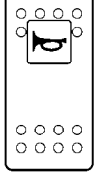
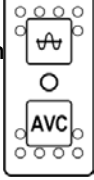
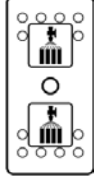
Fig. Instrumenten en bedieningspaneel

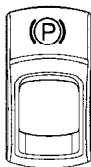
12.	Handmatige/automatische sprinkler	23.	Brandstoftank bijna leeg
13.	* Sprinklertimer	24.	Oliedruk, motor
14.	* Wegverlichting	25.	Lampje parkeerrem
15.	Werkverlichting	26.	Brandstofniveau
16.	* Waarschuwingslichten	27.	Watertemperatuur, motor
17.	* Roterend waarschuwingslicht	28.	Accu/opladen
18.	* Richtingaanwijzers	29.	Gloeipatroon
19.	Claxon	30.	Werkurenteller
20.	Trilling handmatig/automatisch	31.	Parkeerrem aan/uit
21.	Sproeisysteem, wielen		
22.	Bedieningspaneel		

* = Optie

Functiebeschrijving

Geen	Naam	Symbol	Functie
1.	Startschakelaar		Standen 1-2: Uitstand, de sleutel kan worden verwijderd. Stand 3a: Alle instrumenten en elektrische bedieningselementen krijgen stroom. Stand 3b: Lamp brandt. Houdt de startknop in deze stand totdat de lamp uit gaat. In de volgende stand wordt de startmotor gestart. Stand 3c: Activering van startmotor.
2.	Gasregelaar		In de stand vooruit draait de motor stationair. In de stand achteruit draait de motor op volle snelheid.
3.	Noodstop		Druk op deze knop om de noodstop te activeren. De rem wordt geactiveerd en de motor stopt. Wees voorbereid op bruusk stoppen.
4.	Trilling Aan/Uit. Omschakelaar		Eenmaal indrukken en loslaten om trilling in te schakelen. Nogmaals indrukken om trilling weer uit te schakelen.
5.	Handboekvakje		Omhoog trekken en aan de bovenkant open maken om de handboeken te bereiken.
6.	Vooruit/achteruit-hendel		De dieselmotor kan alleen gestart worden als de hendel zich in de neutrale stand bevindt. De motor wordt niet gestart als de vooruit/achteruit-hendel niet in de neutrale stand staat. Met de vooruit/achteruit-hendel wordt de rijrichting en snelheid van de wals geregeld. Duw de hendel naar voren om de wals vooruit te laten rijden, enzovoort. De snelheid van de wals wordt bepaald door de afstand van de hendel ten opzichte van de neutrale stand. Hoe verder van de neutrale positie hoe hoger de snelheid.
7.	Zittingschakelaar		Blijf altijd zitten wanneer u met de wals rijdt. Als de chauffeur tijdens het rijden opstaat, gaat er een zoemer af. Na vier seconden wordt de rem geactiveerd en stopt de motor.
8.	Zekeringenkast (op stuurkolom)		Bevat de zekeringen van het elektrisch systeem. Zie onder het kopje 'Elektrisch systeem' voor een beschrijving van de functies van de zekeringen.
9.	Instrumentenkap		Wordt over de instrumentenplaat aangebracht om de instrumenten te beschermen tegen weersinvloeden en sabotage. Vergrendelbaar
12.	Sproeier, schakelaar		Omhoog = waterstroom naar walsrol inschakelen. Midden = sproeier uitschakelen Omlaag = waterstroom naar walsrol via vooruit-/achteruihendel inschakelen. De waterstroom kan worden beheerd met de sproeiertimer (13).
13.	Sprinklertimer (optioneel)		Variabele instelling van waterstroom van 0-100%. Werkt alleen als AUTO (12) ingedrukt is.
14.	Wegverlichting, schakelaar (optioneel)		Omhoog = rijverlichting inschakelen Midden = verlichting uitschakelen Omlaag = parkeerlicht inschakelen

Geen	Naam	Symbool	Functie
15.	Werkverlichting, schakelaar		Wanneer deze schakelaar is ingedrukt, is de werkverlichting aan.
16.	Waarschuwinglichten, schakelaar (optioneel)		Wanneer deze schakelaar is ingedrukt, zijn de waarschuwinglichten aan
17.	Roterend waarschuwinglicht, schakelaar		Wanneer deze schakelaar is ingedrukt, is het roterend waarschuwinglicht aan.
18.	Richtingaanwijzers schakelaar (optioneel)		Wanneer deze schakelaar naar links is gedrukt, zijn de richtingaanwijzers naar links aan, enzovoort. In de middelste stand zijn de richtingaanwijzers uitgeschakeld.
19.	Claxon, schakelaar		In de ingedrukte stand klinkt de claxon.
20.	Trilling, schakelaar handmatig/automatisch		Als deze hendel omhoog staat, wordt de trilling in-/uitgeschakeld met de schakelaar op de vooruit-/achteruihendel. Deze functie wordt ingeschakeld met de schakelaar. Als de hendel in de middelste stand staat, is het trilsysteem geheel uitgeschakeld. In de onderste stand worden de trillingen automatisch in- of uitgeschakeld via de vooruit-/achteruihendel.
21.	Sproeisysteem banden, schakelaar		Regelt de waterstroom naar de banden. Omhoog = modus Interval Omlaag = modus Continu
22.	Bedieningspaneel		
23.	Waarschuwinglampje, laag brandstofpeil		Dit lampje gaat branden wanneer de brandstoftank bijna leeg is.
24.	Waarschuwinglampje, oliedruk		Dit lampje gaat branden wanneer de smeeroliedruk in de motor te laag is. Schakel onmiddellijk de motor uit en spoor de storing op.
25.	Waarschuwinglampje, parkeerrem		Wanneer de parkeerrem aan staat brandt de lamp.
26.	Brandstofniveau		Geeft het brandstofpeil in de dieseltank aan.

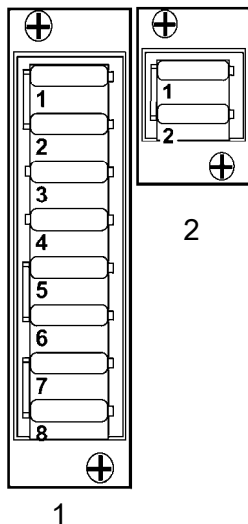
Geen	Naam	Symbol	Functie
27.	Waarschuwinglampje, watertemperatuur		Dit lampje gaat branden wanneer de watertemperatuur te hoog wordt.
28.	Waarschuwinglampje, accu laden		Als het lampje brandt wanneer de dieselmotor draait, laadt de dynamo niet. Schakel de dieselmotor uit en spoor het defect op.
29.	Waarschuwinglampje, gloeipatroon		De lamp moet uit zijn voordat de startknop in stand 3c wordt gezet om de startmotor te starten.
30.	Werkurenteller		Geeft het aantal uren weer dat de motor heeft gedraaid.
31.	Parkeerrem aan/uit, schakelaar		Om de remmen te activeren, drukt u op de bovenkant van de schakelaar in de stand van de hendel veranderen. Om de remmen, drukt u op de rode deel los op hetzelfde moment als de schakelaar, en wijzig de stand van de hendel. OPMERKING: Bij het starten van de machine, moet de parkeerrem geactiveerd. Gebruik altijd de parkeerrem als de machine stationair op een helling staat.

Elektrisch systeem

Zekeringen

De afbeelding toont de positie van de zekeringen.

In de onderstaande tabel wordt de zekeringsamperage en -functie aangegeven. Alle zekeringen zijn van het zogenaamde platte pen-type.



Afb. Zekeringenkasten
1. Boven
2. Onder

Zekeringenkast, bovenste

1.	ECU, Interlock, instrumentenpaneel, sproeier voor, trilling	10A
2.	Wisselstroomdynamo, claxon, brandstofpomp	10A
3.	Richtingaanwijzers links	5A
4.	Richtingaanwijzers rechts	5A
5.	Roterend waarschuwingslicht	10A
6.	Relais richtingaanwijzer, stopcontact 12V	10A
7.	Positielichten, werkverlichting voor	15A
8.	Rijverlichting, werkverlichting achter	15A

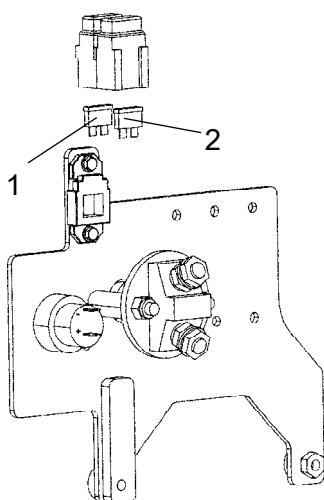
Zekeringenkast, verlagen

1.	Reserve	
2.	Stroomverdeler, sproeier combiwielen	10A

Zekeringen bij accuhoofdschakelaar

De afbeelding toont de positie van de zekeringen.

In de onderstaande tabel wordt de zekeringsamperage en -functie aangegeven. Alle zekeringen zijn van het zogenaamde platte pen-type.



1	F3	Hoofdzekering	30A
2	F4	Voorgloeibougie, startrelais, stopspoel	40A

Afb. Accu-isolator

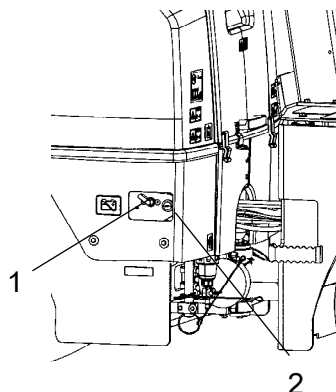
Bediening

Voor het starten

Hoofdschakelaar - Inschakelen

Vergeet niet om het dagelijks onderhoud uit te voeren. Zie de onderhoudsinstructies.

De accu-isolator bevindt zich links in de motorruimte. Zet de sleutel (1) in de stand Aan. De wals wordt nu voorzien van stroom.



Afb. Motorruimte
1. Accu-isolator
2. Stopcontact, 12 V



Tijdens bedrijf mag de motorkap niet vergrendeld zijn, tenzij de accu-isolator van buitenaf toegankelijk is zodat het accuvoltage indien nodig snel uitgeschakeld kan worden.

Chaufeursstoel - instelling

Stel de chauffeursstoel zo in dat de zithouding comfortabel is en de bedieningsorganen gemakkelijk bereikbaar zijn.

De stoel heeft de volgende instelmogelijkheden.

- Lengtebijstelling (1)
- Instelling rugleuning (2)
- Instelling gewicht (3)

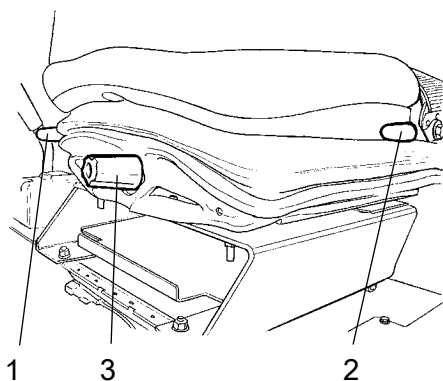
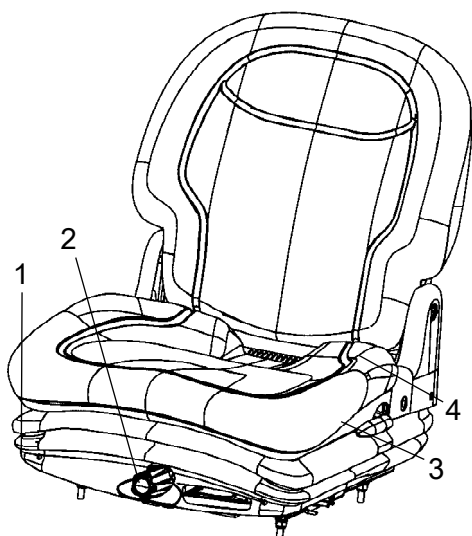


Fig. Chauffeursstoel
1. Hendel - instelling lengte
2. Hendel - rugleuning achterover
3. Hendel - instelling gewicht



Controleer voor het starten altijd of de stoel in de vergrendelde positie staat.



Afb. Chauffeursstoel
 1. Vergrendelingshendel - Instelling lengte
 2. Instelling gewicht
 3. Hoek rugsteun
 4. Veiligheidsgordel

Chauffeursstoel (optioneel) - Instelling

Stel de chauffeursstoel zo in dat de zithouding comfortabel is en de bedieningsorganen gemakkelijk bereikbaar zijn.

De stoel heeft de volgende instelmogelijkheden.

- Lengtebijstelling (1)
- Instelling gewicht (2)
- Hoek rugsteun (3)



Controleer altijd eerst of de stoel vergrendeld is, alvorens u begint te rijden.

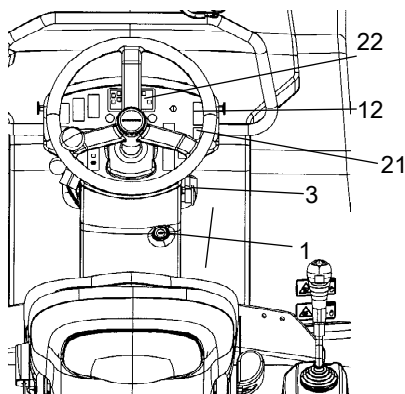


Vergeet niet de veiligheidsgordel (4) te gebruiken.

Instrumenten en lampen - Controleren



Zorg ervoor dat de noodstop is uitgetrokken en dat de parkeerrem is geactiveerd. Met de vooruit-/achteruithendel in de neutrale stand is de automatische remfunctie ingesteld.



Afb. Instrumentenpaneel
 1. Startschakelaar
 3. Noodstopknop
 12. Schakelaar, besproeiing
 21. Schakelaar, besproeiing wielen
 22. Waarschuwingspaneel

Zet de schakelaar (1) in stand 3a.

Controleer of de waarschuwinglampjes op het waarschuwingspaneel (22) gaan branden.

Zet de sproeierschakelaars (12) en (21) in de werkstand en controleer of het systeem goed werkt.

Interlock

De wals is uitgerust met een interlock.

De dieselmotor wordt na 4 seconden uitgeschakeld als de chauffeur tijdens voor- of achterwaartse beweging de stoel verlaat.

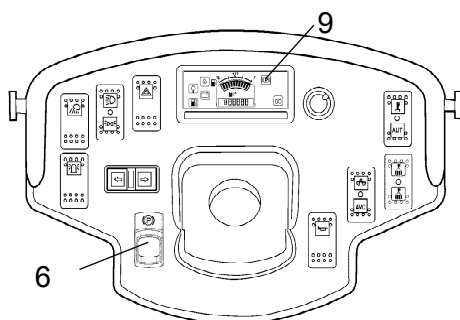
Indien de hendel in de neutrale stand staat wanneer de chauffeur opstaat, klinkt een zoemer totdat de parkeerrem wordt geactiveerd.

Als de parkeerrem ingeschakeld is, stopt de dieselmotor niet.

De dieselmotor wordt onmiddellijk uitgeschakeld als de vooruit-/achteruithendel om welke reden dan ook uit de neutrale stand wordt gehaald terwijl de chauffeur niet op de stoel zit en de parkeerrem niet is geactiveerd.



Zorg dat u bij alle handelingen zit!



Afb. Instrumentenpaneel
6. Parkeerrem
9. Remlicht

Parkeerrem - Controleren



Zorg dat de parkeerrem (6) is ingeschakeld. Indien de wals op een hellende ondergrond staat en de parkeerrem niet ingeschakeld is, kan de wals beginnen te rollen wanneer de dieselmotor wordt ingeschakeld.

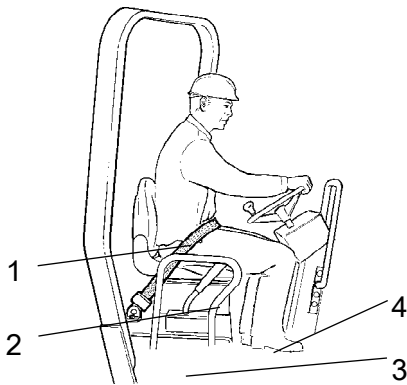


Fig. Chauffeursstoel
1. Veiligheidsgordel
2. Veiligheidsreling
3. Rubberelement
4. Anti-slipbescherming

Chauffeurspostitie

Als er een rolkooi op de wals gemonteerd is, moet men altijd de veiligheidsgordel (1) gebruiken en een helm dragen.



Vervang de veiligheidsgordel (1) door een nieuwe wanneer de gordel versleten is of onderhevig is geweest aan grote krachten.



Controleer of de rubberelementen (3) van het platform in goede staat verkeren. Versleten elementen gaan ten koste van het comfort.



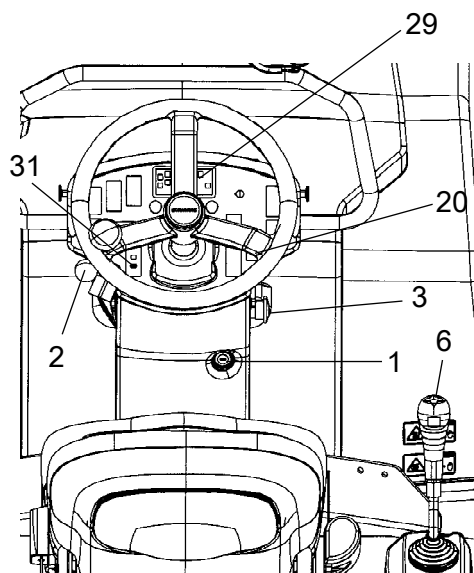
Controleer of de anti-slipbescherming (4) van het platform in goede staat is. Vervang de anti-slipbescherming waar nodig.

Starten

De motor starten



Tijdens het starten moet de chauffeur blijven zitten.



Afbeelding. Bedieningspaneel

- 1. Startschakelaar
- 2. Gasregelaar
- 3. Noodrem
- 6. Vooruit-/achteruithendel
- 20. Trillingsschakelaar handm./auto
- 29. Gasontladingslamp
- 31. Parkeerrem

Zorg ervoor dat de noodstop (3) is uitgetrokken en dat de parkeerrem (31) is geactiveerd.

Zet de vooruit/achteruit-hendel (6) in de neutrale stand. De dieselmotor kan alleen worden gestart als de hendel zich in de neutrale stand bevindt.

Zet de trillingsschakelaar (20) voor manueel/automatisch trillen in de stand O.



Laat de startmotor niet te lang draaien. Wacht liever ongeveer een minuut als de dieselmotor niet start. Doe daarna een nieuwe startpoging.

Zet bij een hoge omgevingstemperatuur de gasregelaar (2) in de stand net boven stationair.

Zet de gasregelaar (2) op volle snelheid als u een koude motor start. Voorverwarmen: zet de sleutel in stand II. Als de gasontladingslamp (29) uitgaat: draai de startschakelaar (1) naar rechts. Laat de startschakelaar los zodra de motor start en verminder het toerental tot net boven stationair (omdat hoge toerentallen een koude motor kunnen beschadigen). Zodra de motor gelijkmatig loopt, vermindert u het toerental tot stationair.

Laat de motor gedurende een paar minuten met het stationair toerental warmdraaien, echter iets langer als de luchttemperatuur lager is dan +10°C.

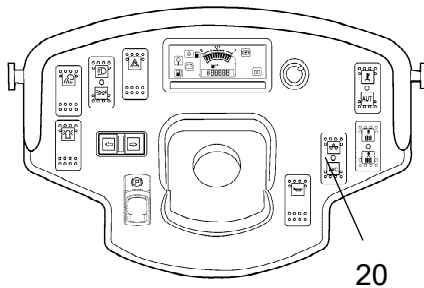


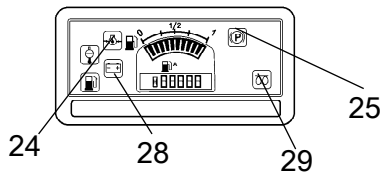
Fig. Instrumentenpaneel
20. Trillingschakelaar

Controleer tijdens het warmdraaien van de motor of de waarschuwingslampjes voor oliedruk (24) en opladen (28) uit gaan.

Het waarschuwingslampje voor de parkeerrem (25) blijft branden zolang de parkeerrem is ingeschakeld.



Wanneer men een koude machine start of met een koude machine rijdt, is de hydraulische olie ook koud en is de remweg langer dan wanneer de olie zijn normale werktemperatuur heeft.



Afb. Bedieningspaneel
24. Oliedruklampje
25. Remlampje
28. Laadlampje
29. Gasontladingslamp



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) wanneer u de motor binnen laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.

Rijden

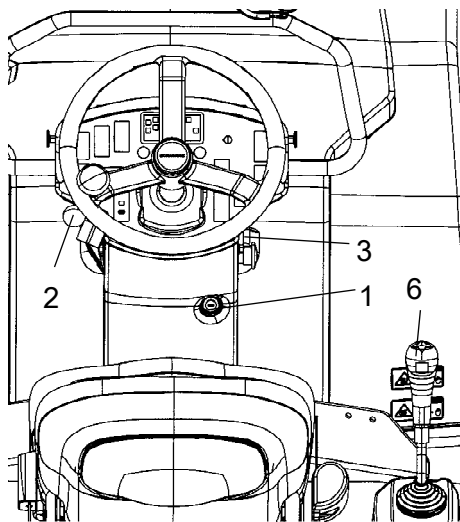
De wals besturen



Men mag de machine onder geen beding bedienen wanneer men op de grond staat. Tijdens het rijden moet de chauffeur altijd in de chauffeursstoel zitten.



Controleer of het werkgebied voor en achter de wals vrij is.



Afbeelding. Instrumentenpaneel

- 1. Startschakelaar**
- 2. Gasregelaar**
- 3. Noodrem**
- 6. Vooruit-/achteruithendel**

Ontgrendel de parkeerrem en controleer of het lampje voor de parkeerrem uitgaat.

Zet de gasregelaar (2) achteruit.

Controleer of de besturing werkt door het stuur één keer naar rechts en één keer naar links te draaien, wanneer de wals stilstaat.

Vergeet bij het verdichten van asfalt niet om de sprinklerinstallatie (12) in te schakelen.

Interlock/Noodrem/Parkeerrem - Controleren



De interlock, noodrem en parkeerrem moeten dagelijks voor gebruik worden gecontroleerd. Een functiecontrole van de interlock en noodrem vereist een herstart.



De interlockfunctie moet staande door de chauffeur worden gecontroleerd, terwijl de wals heel langzaam vooruit en achteruit rijdt (in beide richtingen controleren). Houd het stuurwiel stevig vast en zet u schrap voor een plotselinge stilstand. Er klinkt een zoemer en na 4 seconden wordt de motor uitgeschakeld en worden de remmen geactiveerd.



Controleer de werking van de noodrem door op de noodstop te drukken terwijl de wals langzaam vooruit en achteruit rijdt (in beide richtingen controleren). Houd het stuurwiel stevig vast en zet u schrap voor een plotselinge stilstand. De motor stopt en de remmen worden geactiveerd.



Controleer de werking van de parkeerrem door de knop voor de parkeerrem in te drukken terwijl de wals heel langzaam vooruit en achteruit rijdt (in beide richtingen controleren). Houd het stuurwiel vast en zet u schrap voor een plotselinge stilstand wanneer de remmen geactiveerd worden. De motor schakelt niet uit.

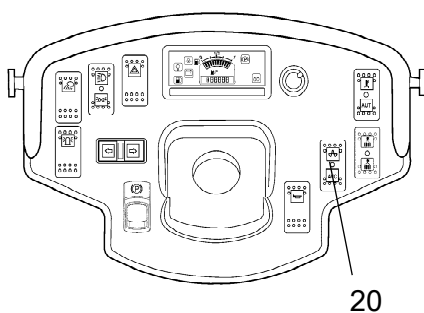
Trilling

Handmatige/automatische trilling

Handmatige of automatische trillingactivatie/-deactivatie wordt geselecteerd met schakelaar (20).

In de stand handmatig moet de chauffeur de trillingen zelf inschakelen met de schakelaar (4) onderaan op de handgreep van de vooruit-/achteruithendel.

In de stand automatisch worden de trillingen ingeschakeld wanneer de vooraf ingestelde snelheid wordt bereikt. In de stand automatisch worden de trillingen uitgeschakeld wanneer de vooraf laagste ingestelde snelheid wordt bereikt.



**Fig. Instrumentenpaneel
20. Schakelaar handm./auto**

Remmen

Normaal remmen

Gebruik de schakelaar (4) om de trilling uit te schakelen.

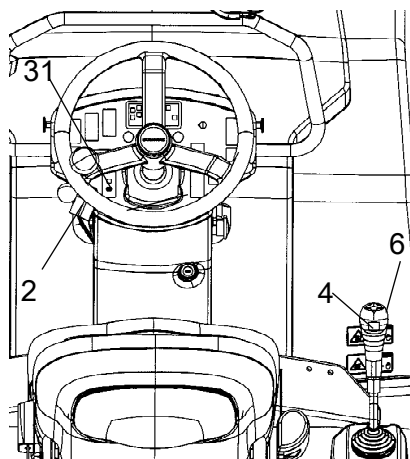
Stop de wals door de vooruit/achteruit-hendel (6) in de neutrale positie te zetten.



Wanneer men een koude machine start of met een koude machine rijdt, is de hydraulische olie ook koud en is de remweg langer dan wanneer de olie zijn normale werktemperatuur heeft.



Verlaat nooit het chauffeursplatform zonder de parkeerrem (31) te activeren.



Afbeelding. Bedieningspaneel

2. Gasregelaar

4. Trilling aan/uit

6. Vooruit-/achteruihendel

31. Parkeerrem

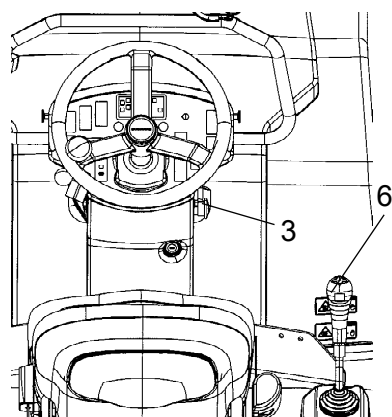
Noodstop activeren in een noodsituatie

De remmen worden gewoonlijk geactiveerd met de vooruit-/achteruihendel (6). De hydrostatische transmissie remt de wals af wanneer de hendel naar de neutrale stand wordt gedruwd.

Elke aandrijfmotor is voorzien van een rem, die tijdens het rijden als noodrem fungeert.



Druk om in een noodsituatie te remmen de noodstopknop (3) in, houd het stuur stevig vast en wees voorbereid op brusk stoppen. De dieselmotor stopt.

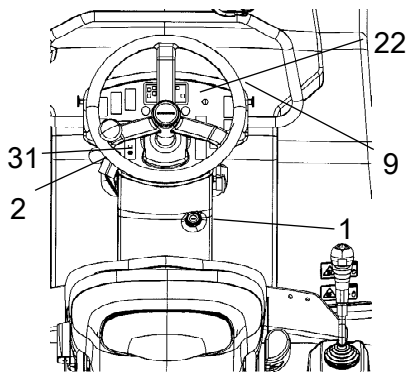


Afb. Bedieningspaneel

3. Noodrem

6. Vooruit-/achteruihendel

Zet na de noodstop de vooruit-/achteruihendel (6) terug naar de neutrale stand, trek de noodstop uit en activeer de parkeerrem. Herstart de motor.



Afbeelding. Instrumentenpaneel
 1. Startschakelaar
 2. Gasregelaar
 9. Instrumentenafdekking
 22. Paneel voor waarschuwingslampjes
 31. Parkeerrem

Uitschakelen

Zet de gasregelaar (2) weer in de stand stationair. Laat de motor een paar minuten stationair draaien om af te koelen.

Activeer de parkeerrem (31).

Controleer de instrumenten en waarschuwingslampjes om te zien of er storingen worden aangegeven. Schakel alle lichten en elektrische functies uit.

Draai de startschakelaar (1) naar links in de uit-positie. Klap na de werkzaamheden de instrumentenafdekking (9) omlaag en vergrendel deze.

Parkeren

De wielen/walsrol blokkeren



Stap nooit van de machine af terwijl de motor draait, tenzij de parkeerrem is geactiveerd.



Parkeer de wals altijd zo dat hij het verkeer niet hindert. Blokkeer de walsrollen en rubberen wielen als u de wals op een helling parkeert.



Vergeet niet dat er 's winters risico op bevriezing bestaat. Maak de watertank leeg. Giet antivries in het koelsysteem van de motor. Zie ook de onderhoudsinstructies.

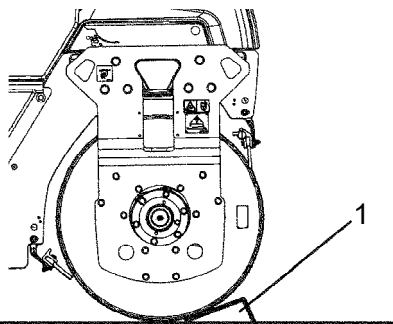


Fig. Onderdeel wals
 1. Remblokken

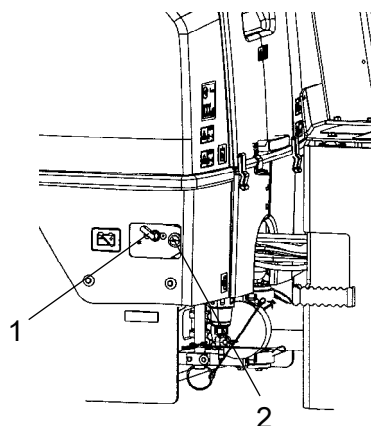


Fig. Accuruite
1. Accu-isolator
2. Stopcontact, 12 V

Accu-isolator

Schakel de accu-isolator (1) uit en verwijder de sleutel als u de wals aan het eind van de dienst parkeert.

Dit voorkomt dat de accu wordt ontladen en dat onbevoegden de machine kunnen starten en ermee kunnen rijden. Vergrendel daarnaast de motorkap.

Parkeren voor langere tijd



Wanneer u de wals langer dan een maand opbergt, moet u de volgende instructies volgen.

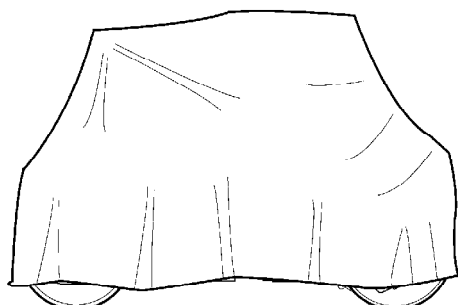


Fig. Weerbescherming van de wals

Deze maatregelen gelden voor een stilstandtijd van maximaal 6 maanden.

Voor u de wals daarna terug in gebruik neemt, moet u de hieronder met een * gemerkte punten terugzetten in de staat van voor het opslaan.

Reinig de machine en werk de verflaag bij om roestvorming te voorkomen.

Behandel blootliggende onderdelen met een antiroestmiddel, smeer de machine grondig en breng vet aan op ongeverfde oppervlakken.

Motor

* Zie de instructies van de producent in het bij de wals meegeleverde instructieboek voor de motor.

Accu

* Verwijder de accu('s) uit de machine, reinig de buitenzijde en laad de accu('s) eenmaal per maand bij.

Luchtreiniger, uitlaatpijp

* Bedek het luchtfilter (zie onder "Om de 50 werkuren" en onder "Om de 1000 werkuren") of de inlaatopening van het filter met plastic of tape. Bedek ook de opening van de uitlaatpijp. Dit om te voorkomen dat er vocht in de motor dringt.

Brandstoftank

Vul de brandstoftank volledig om condensatievorming te voorkomen.

Hydraulische tank

Vul de hydraulische tank tot het hoogst mogelijke niveau (zie "Om de 10 werkuren").

Watertank

Maak de watertank helemaal leeg om vervuiling te voorkomen.

Stuurcilinder, scharnieren, etc.

Smeer de lagers van de stuurverbindingen en de beide lagers van de stuurcilinder met vet (zie 'Om de 50 werkuren').

Vet de zuigerstang van de stuurcilinder in met conserveringsvet.

Vet de scharnieren van de motorklep en cabine in. Vette beide uiteinden van de vooruit-/achteruithendel in (heldere delen) (zie "Om de 500 werkuren").

Motorruimte, zeil

* Klap de instrumentenbeschermplaat over de stuurkolom.

* Bedek de hele wals met een zeil. Er moet ruimte blijven tussen het zeil en de grond.

* Zet de wals indien mogelijk binnen en bij voorkeur in een ruimte met een gelijkmatige temperatuur.

Diversen

Heffen

De stuurverbinding vergrendelen

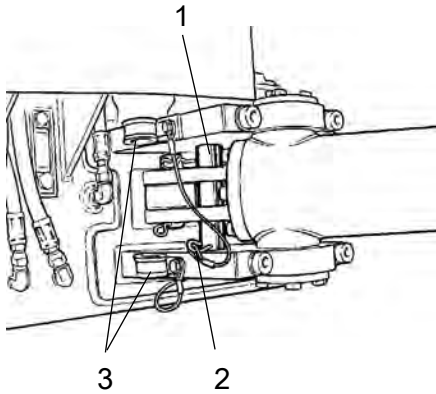


Fig. Linkerzijde van stuurverbinding
1. Grendelstang
2. Borgpen
3. Houder



Voordat de wals wordt opgetild, moet de stuurverbinding worden vergrendeld om te voorkomen dat deze gaat draaien.

Draai het stuurwiel in de stand recht vooruit.

Schakel de machine uit en activeer de parkeerrem.

Trek de gegalvaniseerde grendelstang (1) omlaag uit de houder (3) en steek deze van onderaf in het gat in de onderste steun van de stuurverbinding. Duw de stang aan totdat de bovenkant zichtbaar is in het gat in de bovenste steun van de stuurverbinding.

Zet de stang vast met de borgpen (2).

Gewicht: zie de trekplaat op de wals

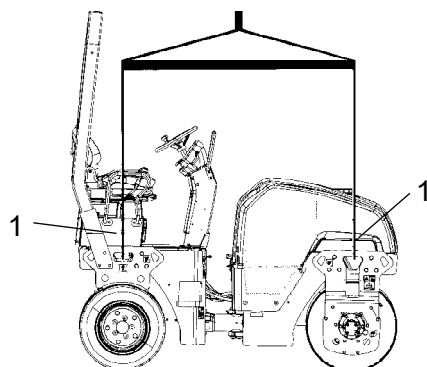


Fig. De wals optillen
1. Hijsplaatje



Het gewicht van de machine staat op het hijsplaatje (1). Zie ook de technische specificaties.



De hefuitrusting, zoals kettingen, staaldraden, stropen en haken moeten afmetingen hebben in overeenstemming met de geldende veiligheidsvoorschriften voor de hefapparatuur.



Sta nooit onder of in de buurt van een omhoog gehesen machine. Zorg ervoor dat de haken van de hijsinrichting veilig bevestigd zijn.

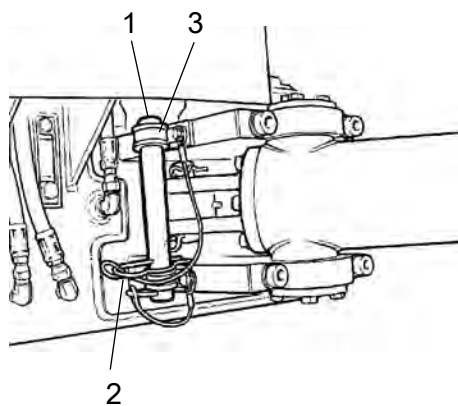


Fig. Linkerzijde van stuurverbinding
1. Grendelstang
2. Borgpen
3. Houder

De stuurverbinding ontgrendelen



Vergeet niet de grendelstang (1) na gebruik terug in de houder te plaatsen.

Slepen

De wals kan over een afstand van 300 meter gesleept worden volgens de onderstaande instructies.

Slepen over korte afstand met uitgeschakelde motor



Blokkeer de wielen om te voorkomen dat de wals in beweging komt, wanneer de remmen hydraulisch gedeactiveerd zijn.

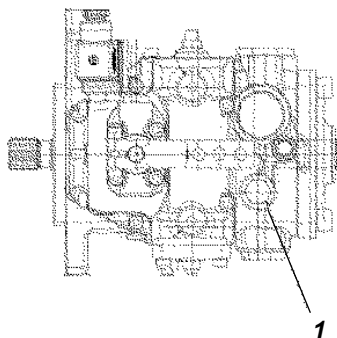


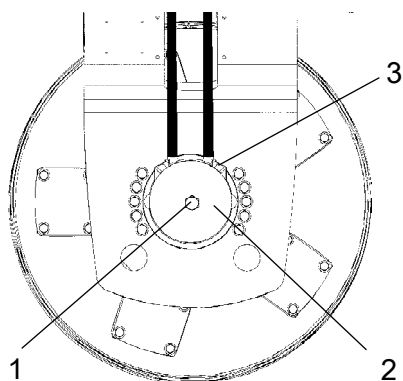
Fig. Aandrijfpomp - Plus-versie
1. By-pass-schroef

Open de motorkap en maakt de tractiepomp toegankelijk.

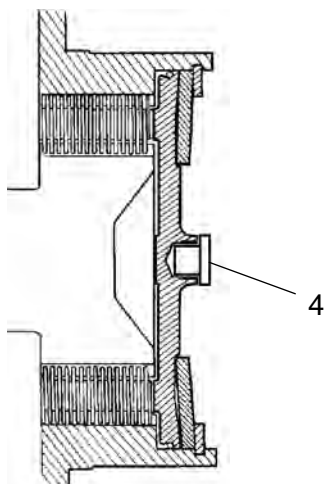
Op de pomp bevindt zich een by-pass-schroef (1) die linksom (maximaal 2 slagen) gedraaid moet worden om het systeem (poorten A en B) in de by-pass-modus te zetten.

Deze functie maakt het mogelijk een machine te verplaatsen, zonder dat de aandrijfas op de tractiepomp draait.

Om het systeem te resetten, wordt de by-pass-schroef (1) rechtsom (maximaal 2 slagen) aangedraaid.



Afb. Linkerzijde walsrol
1. Remgereedschap
2. Bevestigingsschroef
3. Ontkoppelmoer



Afb. Rembehuizing
4. Centreerplug

De remmen vrijzetten



Activeer de parkeerrem en stop de motor. Blokkeer de walsrol met een remblok om beweging te voorkomen; de wals kan gaan rollen als de remmen worden losgelaten.



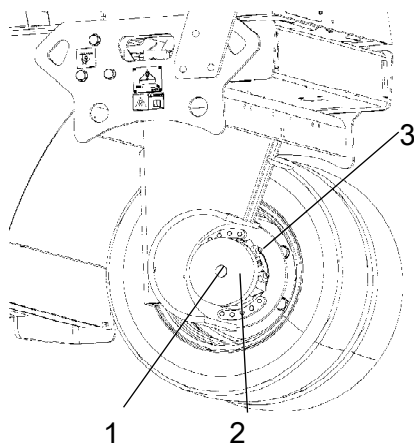
De schijfrem in elke aandrijfmotor moet mechanisch worden ontkoppeld aan de hand van de volgende instructie voordat de wals versleept kan worden.

Verwijder de centreerplug (4) met een schroevendraaier.

Schroef het remgereedschap (1) uit de getapte bevestigingsopening. Plaats vervolgens het remgereedschap (1) in de centreeropening door de schroef (2) aan te draaien totdat deze zich in de opening vastgrijpt. Draai de moer (3) tegen het remgereedschap totdat deze stopt. De remmen zijn nu ontkoppeld.

De remmen ontkoppelen

Draai na het verslepen de moer weer los. De remmen staan nu weer in hun normale stand. Schroef het remgereedschap los en plaats het terug in de bevestigingsopening. Plaats de centreerplug (4) terug om roestvorming in de getapte opening te voorkomen.



Afb. Linkerkant wiel
1. Schroef remrelease
2. Rembehuizing
3. Aandrijfmotor

De rem en wielmotoren vrijzetten (optioneel)



Activeer de parkeerrem en stop de motor.
Blokkeer de wals met een remblok om beweging te voorkomen; de wals kan gaan rollen als de remmen worden losgelaten.



De lamellenremmen van beide aandrijfmotoren moeten mechanisch worden vrijgezet, zoals hieronder beschreven, voordat de wals wordt gesleept.

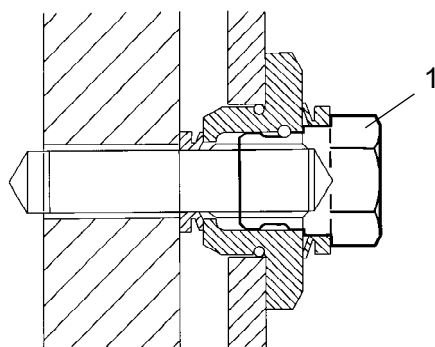


Fig. Rembehuizing
1. Schroef remrelease

Gebruik een 18 mm ringsleutel.

Draai de schroef voor de remrelease (1) een halve slag rechtsonder om de rem vrij te zetten.

Zet de remmen van beide walsrollen vrij.

Draai dezelfde schroeven een halve slag linksom om na het slepen de remmen weer in te schakelen.

De wals slepen

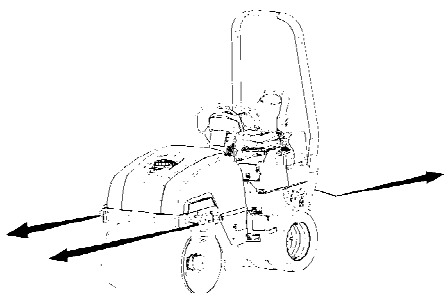


Fig. Slepen



Tijdens slepen/bergen moet de wals afgeremd worden. Gebruik altijd een trekstang; de wals heeft immers geen eigen remvermogen meer.



De wals moet langzaam (max. 3 km/u) en uitsluitend een korte afstand (max. 300 m) gesleept worden.

Bij het slepen/bergen van een machine moet de sleepinrichting aangesloten worden op de beide hijsgaten. De trekkracht moet in de lengterichting van de machine werken, zoals aangegeven op de afbeelding. Maximum trekkracht 130 kN (29225 lbf).



Keer de sleepinstellingen om.

Transport

Zet de machine goed vast overeenkomstig het Cargo Securing Certificate voor de betreffende machine, indien dit beschikbaar en van toepassing is.

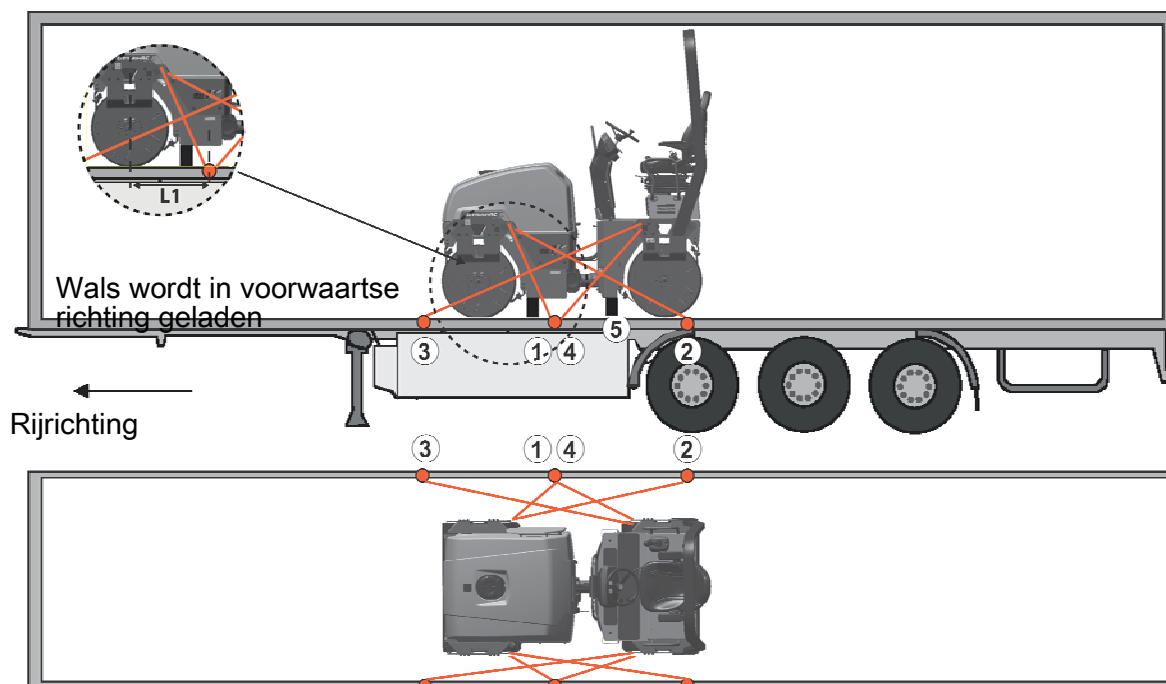
Als dit niet het geval is, zet u de machine vast overeenkomstig de in het land waar het transport plaatsvindt geldende regels voor het vastzetten van lading.

Voordat u de machine in een veilige toestand vastzet, moet u ervoor zorgen dat:

- de parkeerrem aangelegd is en in een correcte functionele toestand verkeert
- dat de geleiding in gesloten positie is
- dat de machine in zijdelingse richting op het platform gecentreerd is
- de slijpvoeten in een goede toestand verkeren en aan de voorschriften voor de borging van lading voldoen.

Borging van de CC1100C/1200C voor verlading

Borging van de CC1100C/1200C trilwals van Dynapac voor vervoer.



- 1 - 2 = dubbele spanbandbevestiging, d.w.z. een spanband waarvan de twee uiteinden worden bevestigd aan twee verschillende sjoerpunten, symmetrisch gepositioneerd aan de rechter en linker zijde.
 3 - 4 = dubbele spanbandbevestiging, d.w.z. een spanband waarvan de twee uiteinden worden bevestigd aan twee verschillende sjoerpunten, symmetrisch gepositioneerd aan de rechter en linker zijde.
 5 = rubber

De toegelaten tussenafstanden in meters tussen de sjoerpunten.		
(1 - 4: Dubbele spanbanden, belastb. min. 1,7 ton (1700 daN), S _{TF} 300 kg (300daN))		
Dubbele L ₁ - L ₂	Dubbele L ₃ - L ₄	
0,6 - 3,0	0,1 - 3,0	

De bovenstaande afstand L_1 is de afstand tussen de punten D en E. D is geprojecteerde punt aan de rand van het platform dat in breedterichting in een rechte hoek ten opzichte van het sjoerpunt C op de wals ligt. E is het sjoerpunt aan de rand van het platform. $L_2 - L_3$ corresponderen met elkaar.

Transportvoertuig

- Bij verlading wordt de trilwals in de breedterichting gecentreerd (± 5 cm) op het platform.
- De parkeerrem wordt aangelegd (in een deugdelijk werkende toestand) en de geleidingsvergrendeling is gesloten.
- De walstroommel is op een rubberen mat geplaatst, zodat de statische frictie tussen de oppervlakken minimaal 0.6 bedraagt.
- De contactoppervlakken moeten schoon, nat of droog en vrij van vorst, ijs en sneeuw zijn.
- De siorpunten op het transportvoertuig dienen een belastbaarheid (LC/MSL) van minimaal 2 ton te hebben.

Sjor-/spanpunten

- De bevestigingen bestaan uit een spanband of ketting met een toegelaten belastbaarheid (LC/MSL) van minimaal 1,7 ton (1,700 daN) en een voorspanning S_{TF} van minimaal 300 kg (300 daN). Deze bevestigingen worden naar behoefte nagespannen.
- Elke spanbandbevestiging 1-3 bestaat uit een dubbele of twee enkele spanbandbevestigingen. Een dubbele spanbandbevestiging loopt in een lus door een siorpunt of rond een machineonderdeel en omlaag naar twee verschillende siorpunten/-ogen op het transportvoertuig.
- Spanbandbevestigingen in dezelfde richting worden in verschillende siorpunten op de trailer geplaatst. Spanbandbevestigingen die in tegengestelde richtingen aangetrokken worden, kunnen echter in hetzelfde siorpunt geplaatst worden.
- De spanbandbevestigingen dienen zo kort mogelijk te zijn.
- De spanbandhaken mogen niet hun grip verliezen, wanneer de spanband/ketting losser komt te zitten.
- De spanbanden zijn beschermd tegen scherpe randen en hoeken.
- De spanbanden zijn symmetrisch in paren aangebracht aan de linker en rechter zijde.

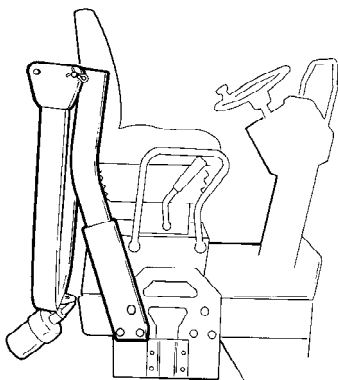


Fig. Uitklapbare rolkooi

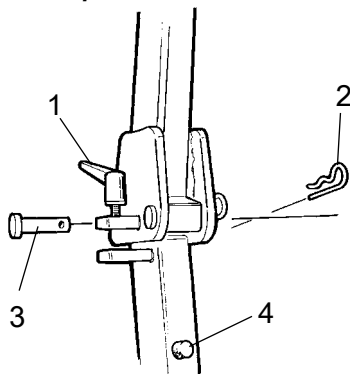


Fig. Vergrendelinrichting rolkooi
1. Spanschroef
2. Pen
3. Borgpen
4. Rubberen stootkussen

Uitklapbare rolkooi (optioneel)

De machine kan worden uitgerust met een uitklapbare rolkooi.



Bij het omhoog en omlaag klappen van de rolkooi bestaat het risico op beklemd raken.



Als de wals is uitgerust met een uitklapbare rolkooi, mag de machine alleen worden bediend als de rolkooi omhoog geklapt en vergrendeld is.

Draai de spanschroef (1) los en trek de pen (2) en de borgpen (3) los om de rolkooi uit te klappen. Doe dit aan beide zijden. Laat de rolkooi achterwaarts zakken als er ruimte is.



Vergeet niet de roterende waarschuwingslamp te demonteren alvorens de ROPS omlaag te brengen.



Breng de ROPS omlaag en plaats vervolgens de pen en de borgpen terug.

Volg de instructies in omgekeerde volgorde om de rolkooi omhoog te tillen.



Zorg altijd dat de rolkooi in de opgetilde positie is vergrendeld voordat u met de machine gaat werken.

Vet de spanschroef (1) en de borgpen (3) regelmatig in.

Bedieningsinstructies - Samenvatting



1. **Volg de VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN in het Veiligheidshandboek.**
2. Vergewis u ervan dat alle instructies van het gedeelte ONDERHOUD zijn opgevolgd.
3. Zet de hoofdschakelaar in de stand AAN.
4. Zet de vooruit/achteruit-hendel in de NEUTRALE stand.
5. Zet de trillingschakelaar voor Hand/Auto in de stand 0.
6. Zet de gasregelaar op meer dan halve stand.
7. Zet de knop voor de noodstop/reserverem in de uitgetrokken stand.
8. Start de dieselmotor en laat deze op temperatuur komen.
9. Zet de gasregelaar in de werkstand.



10. **De wals verrijden. Bedien de vooruit/achteruit-hendel voorzichtig.**



11. **Controleer de remmen, rijdt langzaam. Vergeet niet dat de remweg langer is wanneer de wals koud is.**
12. Het trillingssysteem mag uitsluitend worden ingeschakeld wanneer de wals in beweging is.
13. Controleer of de walsrol en wielen grondig worden besproeid wanneer dat nodig is.



14. **IN EEN NOODGEVAL:**
 - **Druk de NOODSTOPKNOP in**
 - **Houd het stuur stevig vast.**
 - **Zet u schrap voor een plotselinge stilstand. De motor stopt.**
15. Parkeren: - Stop de motor en blokkeer de walsrol en wielen.
16. Bij heffen: - Zie het relevante hoofdstuk in de instructiehandleiding.
17. Bij slepen: - Zie het relevante hoofdstuk in de instructiehandleiding.
18. Bij transport: - Zie het relevante hoofdstuk in de instructiehandleiding.
19. Bij bergen: - Zie het relevante hoofdstuk in de instructiehandleiding.

Preventief onderhoud

Voor een correcte werking en de laagst mogelijke bedieningskosten moet de machine goed worden onderhouden.

In het gedeelte Onderhoud vindt u een overzicht van het periodieke onderhoud dat de machine nodig heeft.

In de aanbevolen onderhoudsintervallen wordt uitgegaan van gebruik in een normale omgeving en bij normale werkomstandigheden.

Controle bij aannname en levering

De machine wordt getest en bijgesteld voordat deze de fabriek verlaat.

Bij aankomst, alvorens de machine over te dragen aan de klant, moet een leveringscontrole worden uitgevoerd aan de hand van de checklist in het garantiedocument.

Eventuele transportschade moet onmiddellijk worden gemeld aan het transportbedrijf.

Garantie

De garantie is alleen geldig als de aangegeven leveringscontrole en de aparte servicecontrole zijn uitgevoerd zoals beschreven in het garantiedocument en als de machine voor garantie is geregistreerd.

De garantie is niet geldig indien schade is veroorzaakt door onvoldoende onderhoud, onjuist gebruik van de machine, het gebruik van andere dan de in de handleiding aangegeven smeermiddelen en hydraulische oliën, of indien andere aanpassingen zijn gemaakt zonder de vereiste autorisatie.

Onderhoud - Smeermiddelen en symbolen

Vloeistofvolumes

Hydraulische tank	45 liter	47,5 qts
Dieselmotor	7 liter	7,4 qts
Wals		
- CC1100	4 liter	4,2 qts
- CC1200	5 liter	5,3 qts
Koelvloeistof	5,5 liter	5,8 qts



Gebruik altijd smeermiddel van een hoge kwaliteit en in de aangegeven hoeveelheid. Te veel vet of olie kan oververhitting veroorzaken, resulterend in versnelde verslijting.

	MOTOROLIE	Luchttemperatuur -15°C - +50°C (5°F-122°F)	AtlasCopco Engine 100 , API CH-4	P/N 5580020624 (5 liter) P/N 5501522700 (20 liter)
	HYDRAULISCHE OLIE	Luchttemperatuur -15°C - +50°C (5°F-104°F)	AtlasCopco Hydraulic 300	P/N 9106230330 (20 liter) P/N 9106230331 (209 liter)
		Luchttemperatuur meer dan +50°C (104°F)	Shell Tellus S2 V100	
	BIOLOGISCHE HYDRAULISCHE OLIE, PANOLIN	De machine kan af fabriek gevuld zijn met biologisch afbreekbare olie. Bij het verversen / bijvullen moet u hetzelfde olietype gebruiken.	PANOLIN HLP Synth 46 (www.panolin.com)	
	WALSOLIE	Luchttemperatuur -15°C - +40°C (5°F-104°F)	AC Fluid Gearbox 100 , API GL-5	P/N 4812008274 (5 liter) P/N 4812008275 (20 liter)
		Luchttemperatuur 0°C - meer dan +40°C (32°F- meer dan 104°F)	Shell Spirax AX 85W/140, API GL-5	
	VET		Shell Retinax LX2	Dynapac Roller Grease P/N 4812030096 (0,4 kg)
	BRANDSTOF	Zie motorhandleiding.	-	-
	KOELVLOEISTOF	Antivriesbescherming tot ongeveer -37°C (-34,6°F)	GlycoShell/Carcoolant 774C (50/50 gemengd met water)	



Bij rijden in uitzonderlijk hoge of lage buitentemperaturen moet men andere aandrijf- en smeermiddelen gebruiken. Raadpleeg het hoofdstuk "Speciale instructies" of neem contact op met Dynapac.

Onderhoudsymbolen

	Motor, oliepeil		Luchtfilter
	Motor, oliefilter		Accu
	Hydraulische tank, niveau		Sprinkler
	Hydraulische olie, filter		Sprinkler, water
	Wals, oliepeil		Hergebruiken
	Smeerolie		Brandstoffilter

Onderhoud - Onderhoudsschema

Service- en onderhoudpunten

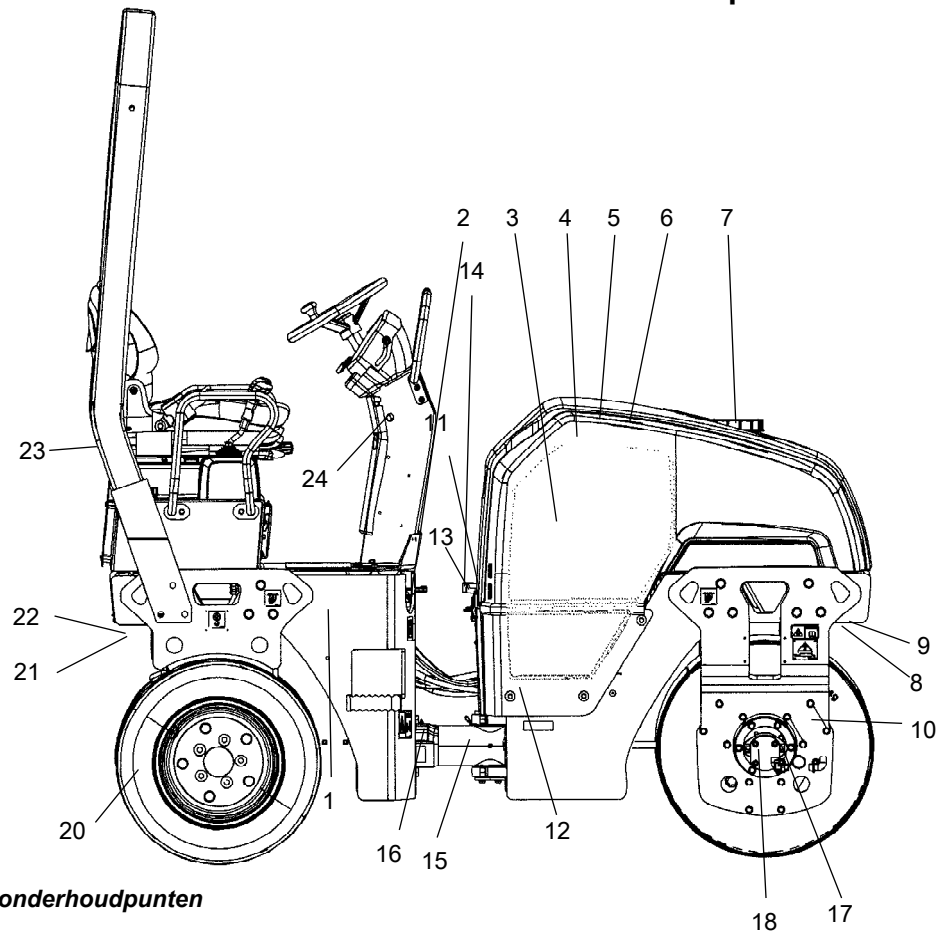


Fig. Service- en onderhoudspunten

- | | | |
|--------------------------|---|----------------------------|
| 1. Brandstoftank | 9. Egaliseerbladen | 17. Bijzulpluggen/walsrol |
| 2. Bijtanken | 10. Schokdempers en bevestigingsschroeven | 18. Oliepeil in walsrol |
| 3. Koeler | 11. Hydraulische olie bijvullen | |
| 4. Luchtfilter | 12. Hydraulische olietank | 20. Banden/bandenspanning |
| 5. Accu | 13. Hydraulisch oliefilter | 21. Sproeisysteem/wielen |
| 6. Dieselmotor | 14. Peilglas hydraulische olie | 22. Egaliseerbladen/wielen |
| 7. Watertank | 15. Stuurverbinding | 23. Emulsietank |
| 8. Sproeisysteem/walsrol | 16. Stuurcilinderbeugel | 24. Noodstopknop |

Algemeen

Periodiek onderhoud moet worden uitgevoerd na het aantal gespecificeerde werkuren. Gebruik de dagelijkse, wekelijkse, etc. perioden waarin werkuren niet kunnen worden gebruikt.



Verwijder voor het bijvullen, voor het controleren van het olie- en brandstofpeil en voor het smeren met vet of olie, altijd al het externe vuil.



De instructies van de producent in het motorhandboek zijn ook van toepassing.

Om de 10 werkuren (dagelijks)

Zie de inhoudsopgave voor het paginanummer van de relevante hoofdstukken.

Pos. in fig	Actie	Opmerking
	Voordat u de machine voor de eerste keer start op die dag	
3	Reinig de buitenzijde van de koelereenheid	Onder stoffige omstandigheden naar behoefte
4	Controleer het koelvloeistofniveau	
6	Controleer het oliepeil in de motor	Raadpleeg de motorhandleiding
14	Controleer het oliepeil in de hydraulische tank	
3	Controleren of de koellucht vrij circuleert	
1	Brandstoftank vullen	
7	Watertank vullen	
8	Sproeisysteem/walsrol controleren	
9	Instelling egaliseerblad/walsrol controleren	
22	Verende egaliseerbladen controleren	Optioneel
21	Sproeisysteem/banden controleren	
22	Instelling egaliseerblad/banden controleren	
19	Test de remmen	

Om de EERSTE 50 werkuren

Zie de inhoudsopgave voor het paginanummer van de relevante hoofdstukken.

Pos. in fig	Actie	Opmerking
6	Vervang de brandstoffilter	Raadpleeg het handboek van de motor
13	De hydraulische oliefilter vervangen	
10	Controleer de boutverbindingen	

Om de 50 werkuren (wekelijks)

Zie de inhoudsopgave voor de paginanummers van de relevante hoofdstukken.

Pos. in fig	Actie	Opmerking
4	Indicator voor luchtfilter controleren Controleren of de luchtslangen in goede staat verkeren en of ze goed vast zitten	Optioneel
15	De stuurverbinding insmeren	
16	De stuurcilinderbeugels insmeren	
20	Bandenspanning controleren	

Om de 250 / 750 / 1250 / 1750 werkuren

Zie de inhoudsopgave voor het paginanummer van de relevante hoofdstukken.

Pos. in fig	Actie	Opmerking
5	De staat van de accu's controleren	
6	De smeerolie verversen en het oliefilter van de dieselmotor vervangen	Raadpleeg de motorhandleiding

Om de 500 / 1500 werkuren

Zie de inhoudsopgave voor het paginanummer van de relevante hoofdstukken.

Pos. in fig	Actie	Opmerking
5	Controleer de conditie van de accu	
6	Motorolie verversen en oliefilter vervangen	Raadpleeg de motorhandleiding
18	Controleer het oliepeil in de walsen	
10	Controleer de rubberelementen en de schroefverbindingen.	
11	Controleer het deksel/ontluchting van de hydraulische olietank	
6	Scharnieren en instrumenten insmeren	
6	Controleer de V-snaar van de motor	Raadpleeg het handboek van de motor
3	Het vriespunt van de koelvloeistof controleren	Het koelmiddel moet elk jaar worden ververs
4	Verander de filterelement van de luchtfilter	
6	Vervang het brandstoffilter van de motor	Raadpleeg de motorhandleiding
6	Vervang het brandstofvoorfilter	Raadpleeg de motorhandleiding

Om de 1 000 werkuren

Zie de inhoudsopgave voor het paginanummer van de relevante hoofdstukken.

Pos. in fig	Actie	Opmerking
5	Controleer de conditie van de accu	
6	Motorolie verversen en oliefilter vervangen	Raadpleeg de motorhandleiding
18	Controleer het oliepeil in de walsen	
10	Rubberelementen en schroefverbindingen controleren	
11	Controleer het deksel/ontluchting van de hydraulische olietank	
6	Scharnieren en instrumenten insmeren	
6	V-snaar van de motor controleren	Raadpleeg de motorhandleiding
3	Controleer het vriespunt van het koelmedium	Vervang het koelmedium eens per 2 jaar
4	Luchtfilterelementen vervangen	
13	De hydraulische oliefilter vervangen	
12	Tap het condensatiewater in de hydraulische tank af	
6	Vervang het brandstoffilter van de motor	Raadpleeg de motorhandleiding
6	Vervang het voorfilter van de motor	Raadpleeg de motorhandleiding
6	Controleer de tandriem van de motor	Raadpleeg het handboek van de motor
6	Controleer de kleppenspelingen van de motor	Raadpleeg het handboek van de motor

Om de 2 000 werkuren

Zie de inhoudsopgave voor de paginanummers van de relevante hoofdstukken.

Pos. in fig	Actie	Opmerking
5	Staat van accu's controleren	
6	Smeerolie verversen en oliefilter van dieselmotor vervangen	Raadpleeg de motorhandleiding
18	Oliepeil in walsrol controleren	
10	Rubberelementen en schroefverbindingen controleren	
11	Deksel/ontluchting van hydraulische olietank controleren	
6	Scharnieren en instrumenten insmeren	
6	V-snaar van motor controleren	
3	Vriespunt van koelvloeistof controleren	Het koelmiddel moet elk jaar worden verversd.
4	Luchtfilterelementen vervangen	
13	Hydraulisch oliefilter vervangen	
12	Condensatiewater in hydraulische tank aftappen	
6	Brandstoffilter van motor vervangen	Raadpleeg de motorhandleiding
6	Voorfilter van motor vervangen	Raadpleeg de motorhandleiding
6	Tandriem van motor controleren	Raadpleeg de motorhandleiding
6	Kleppenspelingen van motor controleren	Raadpleeg de motorhandleiding
12	De hydraulische olie vervangen	
18	Olie in walsrol verversen	
7	Watertank leegmaken en reinigen	
23	Emulsietank leegmaken en reinigen	
1	Maak de brandstoftank leeg en reinig deze.	
10	Controleer de conditie van de stuurverbinding	

Onderhoud - Controlelijst

[illegible]

Onderhoud - 10h



Parkeer de wals op een vlakke ondergrond. Tenzij anders aangegeven, moet voor het controleren of instellen van de wals de motor worden uitgeschakeld en de parkeerrem geactiveerd.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) wanneer u de motor binnen laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.



Koelers Controleren - reinigen

Controleer of de lucht ongehinderd door de koelers (1) en (2) kan passeren. Vuile koelers moeten schoongebazen worden met luchtdruk of gereinigd worden met een hogedrukreiniger.

Blaas lucht of water door de koeler in de tegenovergestelde richting van de koellucht.



Wees voorzichtig wanneer u een hogedrukreiniger gebruikt. Houd de sproeier niet te dicht bij de koeler.



Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met luchtdruk of een hogedrukreiniger werkt.

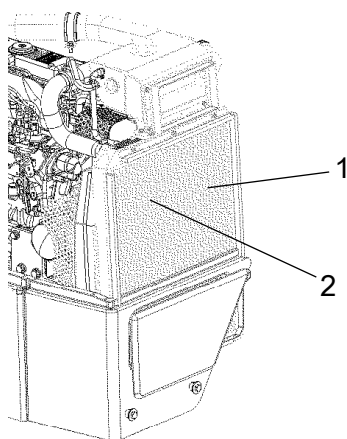


Fig. Motorruimte
1. Waterkoeler
2. Hydraulische oliekoeler



Controleren - koelvloeistofsysteem

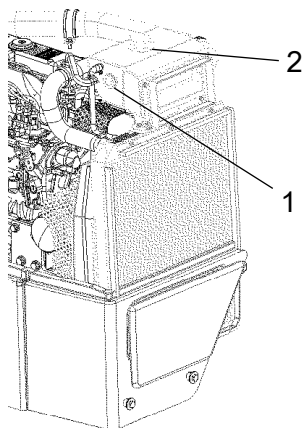
Controleer of alle slangen en aansluitingen in orde zijn en goed afsluiten. Vul koelvloeistof bij zoals gespecificeerd in de smeermiddelenspecificaties.



Wees zeer voorzichtig bij het openen van de radiatorcap als de motor heet is. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.



Controleer ook het bevriezingspunt. Vervang de koelvloeistof elke twee jaar.



Afbeelding. Tank koelwater
1. Vuldop
2. Niveaumarkering



Hydraulische tank, oliepeil controleren - bijvullen

Controleer of het peil tussen de markeringen voor het minimum en het maximum staat. Vul indien nodig hydraulische olie bij volgens de smeermiddelenspecificaties.

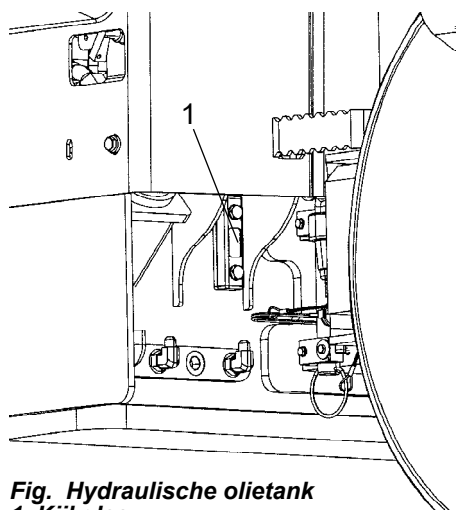


Fig. Hydraulische olietank
1. Kijkglas

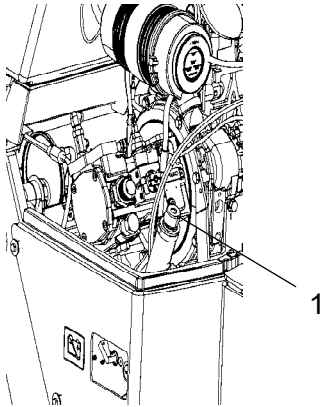
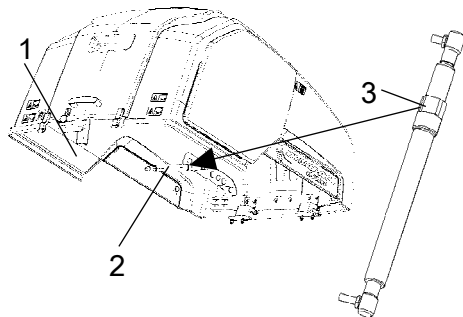


Fig. Motorruimte
1. Bijvullen hydraulische olie

Open de motorkap en schroef de vuldop los, vul indien nodig hydraulische olie bij volgens de smeermiddelenspecificatie.



Afb. Motorruimte
1. Motorkap
2. Gasveer
3. Knop

De motorkap laten zakken

Ga aan de **linkerkant** van de motorkap staan. Druk de rode knop (3) in en laat de motorkap voorzichtig zakken totdat de gasveer (2) in de opening valt. Laat de rode knop (3) los en laat vervolgens de motorkap helemaal zakken.

Luchtcirculatie, controle

Controleer of de koellucht van de motor vrij door de grille (1) in de motorruimte circuleert.

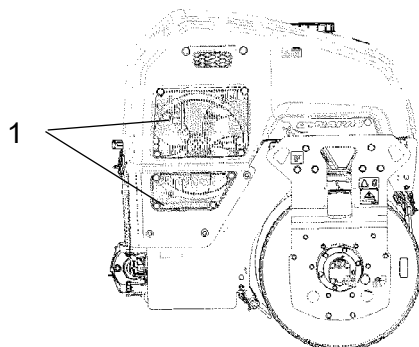


Fig. Rechterzijde wals
1. Grille koellucht



Brandstoftank vullen

Vul dagelijks brandstof bij voordat met de werkzaamheden wordt begonnen. Draai de vergrendelbare tankdop (1) los en vul dieselbrandstof bij tot aan de onderste rand van de bijvulpijp.



Stop de dieselmotor. Druk voor het tanken het bijvulpistool tegen een ongeïsoleerd deel van de wals, en druk het tijdens het tanken tegen de bijvulpijp.



Vul nooit bij terwijl de motor draait. Rook niet en mors geen benzine.

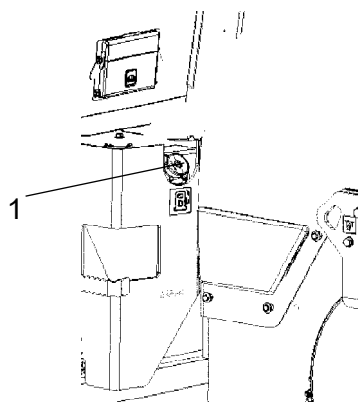


Fig. Brandstoftank
1. Vuldop

De brandstoftank heeft een inhoud van 50 liter.



Watertank - bijvullen



Schroef de tankdop (1) los, vul schoon water bij. Verwijder de zeef niet van de machine. Raadpleeg de technische specificaties voor de inhoud van de tank.



Alleen toevoegen: een kleine hoeveelheid milieuvriendelijk antivriesmiddel.

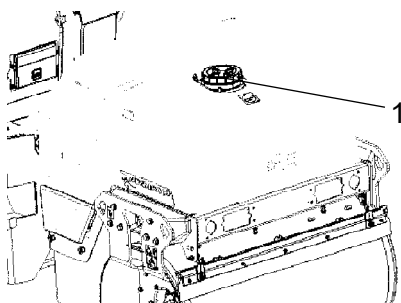


Fig. Watertank
1. Tankdop



Sprinklersysteem/Wals Controleren - Reinigen

Start het sproeisysteem en controleer of de sproeiers (1) niet verstopt zijn. Reinig indien nodig de verstopte sproeiers en de groffilter naast de waterpomp; zie onderstaande afbeeldingen.



Het sprinklersysteem moet worden geleegd als er gevaar voor bevriezing bestaat.

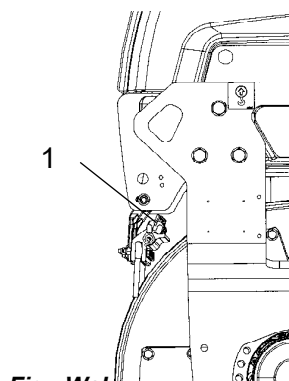


Fig. Wals
1. Sproeier

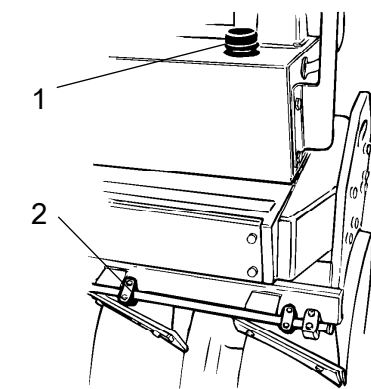


Sproeisysteem/wielen Controleren - Reinigen

Vul de achterste tank met emulsievloeistof, bijvoorbeeld water gemengd met 2% snijvloeistof. Controleer of de sproeiers (2) niet verstopt zijn. Reinig indien nodig de sproeiers en het filter. Zie onder Sproeisysteem/walsrol; Controleren - Reinigen voor gedetailleerde instructies.



Controleer af en toe of er geen asfalt op de slijtagevlakken van de banden kleeft. Dit kan gebeuren wanneer de banden nog niet voldoende zijn opgewarmd.



Afb. Wielstandaard
1. Vuldop
2. Sproeier (één voor elke band)



De emulsietank mag niet gevuld worden met vloeistoffen die brandbaar zijn of schadelijk zijn voor het milieu.

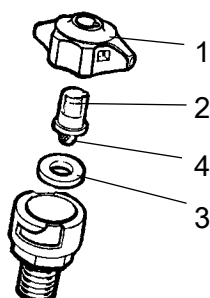


Fig. Sproeier
1. Kap
2. Sproeier
3. Afdichting
4. Zeef

Demonteer de verstopte sproeier handmatig. Blaas de sproeier (2) en het fijnfilter (4) schoon met luchtdruk, of monteer vervangende onderdelen en maak de verstopte sproeiers later schoon.



Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met luchtdruk werkt.

Egaliseerbladen, vast Controleren - Instelling

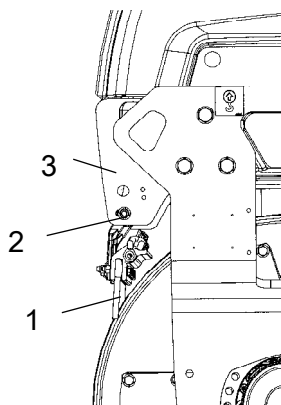


Fig. Wals
1. Egaliseerblad
2. Stelschroeven

Controleer of de egaliseerbladen niet beschadigd zijn. Stel de egaliseerbladen zo in dat ze 1-2 mm van de wals liggen. Bij speciale asfaltsamenstellingen kan het beter zijn dat de egaliseerbladen (1) lichtjes tegen de walsen aanliggen.

Asfaltrestanten kunnen zich op de egaliseerbladen ophopen en aanligkracht aantasten. Reinig ze indien nodig.

Door de schroeven (2) los te maken, kan de aanligdruk van het egaliseerblad tegen de wals verhoogd of verlaagd worden.

Borg deze instelling door de borgmoer (2) tegen de montageplaat (3) aan te draaien.

Stel het contactvlak aan beide schraperbevestigingen in.

Vergeet niet om na het instellen alle schroeven aan te halen.

Egaliseerbladen, verend (optioneel) Controleren - Afstellen



Bij transportrijden moeten de egaliseerbladen weg van de wals getild worden.

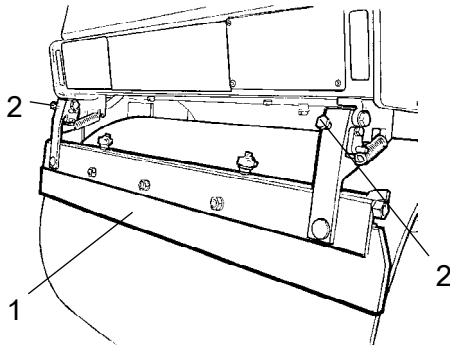
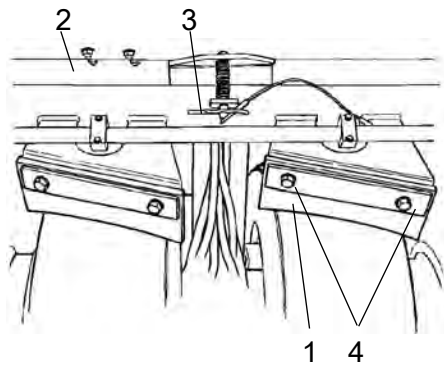


Fig. Verende egaliseerbladen
1. Egaliseerblad
2. Stelschroeven

Egaliseerbladen Controleren - Bijstellen



Afb. Egaliseerbladen
1. Schraper
2. Schraperblad
3. Borgpen
4. Stelschroef

Bij het verdichten van asfalt moet de schraper (1) gelijk liggen aan de band.

De schrapers mogen tijdens transport de banden niet raken. Til het schraperblad (2) op door de borgpen (3) in de bovenste opening te zetten.

De hoek van het egaliseerblad ten opzichte van de band kan worden afgesteld door de stelschroeven (4) los te draaien, het blad te verplaatsen en vervolgens de schroeven weer vast te draaien.

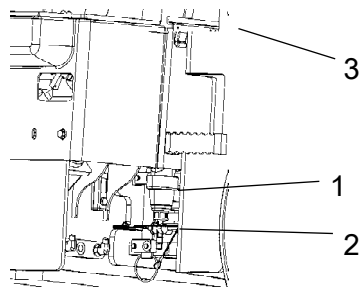


Fig. Pompsysteem
1. Waterfilter
2. Kraan
3. Waterpomp

Open wanneer u het groffilter (1) schoonmaakt, de kraan (2) en maak het filterhuis los.

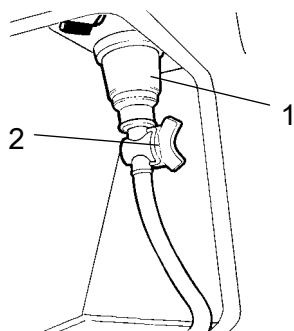
Reinig het filter en het filterhuis. Controleer of de rubberafdichting in het filterhuis intact is.

Start na controle en eventueel reinigen het systeem en controleer de werking.

De aftapkraan zit op de linkerzijde van het pompsysteem. Hiermee kunnen zowel de tank als het pompsysteem afgetapt worden.



Pompsysteem/band **Controleren - Reinigen**



Afb. Linker opstapsteun
1. Filterhuis
2. Kraan

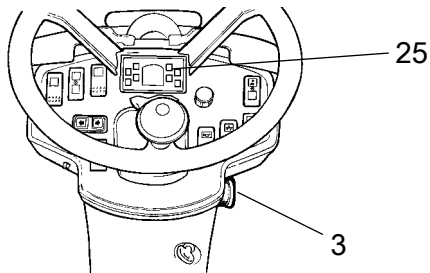
Sluit voor reinigingswerkzaamheden de kraan (2) en maak het filterhuis (1) los. Reinig het filter en het filterhuis. Luister naar de waterpomp of houd uw hand erop om te controleren of deze werkt.



Remmen - controleren



Controleer de remwerking als volgt:



Afbeelding. Instrumentenpaneel
3. Noodstop
25. Lampje parkeerrem

Rijd de wals heel langzaam vooruit. Houd het stuurwiel stevig vast en zet u schrap voor een plotselinge stilstand.

Druk op de knop voor de noodstop (3). De wals stopt abrupt en de motor schakelt uit.

Zet na het controleren van de remmen de vooruit/achteruit-hendel in de neutrale stand.

Trek de knop voor de noodstop (3) uit. Start de motor.

De wals is nu gereed voor gebruik.

Raadpleeg ook het gedeelte in de handleiding over de bediening.

Onderhoud - 50u



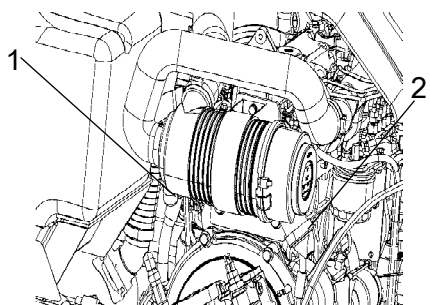
Parkeer de wals op een vlakke ondergrond. Tenzij anders aangegeven, moet voor het controleren of instellen van de wals de motor worden uitgeschakeld en de parkeerrem geactiveerd.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) wanneer u de motor binnen laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.



Indicatie luchtfilter



Afb. Luchtreiniger
1. Indicator
2. Hoofdfilter

Als de indicator (1) op de luchtreiniger rood wordt, vervangt u het hoofdfilter (2) van de luchtreiniger. Om het stofzakje te legen, drukt u met uw vingers op de rubberen balgen. Controleer ook de staat van de luchtslangen.

Controleer de luchtfilter na het werken in extreem stoffige omgevingen.



Luchtfilter

Controleren - Vervangen van hoofdfilter



Vervang het hoofdfilter van het luchtfilter als de indicator rood is. De indicator bevindt zich op de verbodingspijp van het luchtfilter.

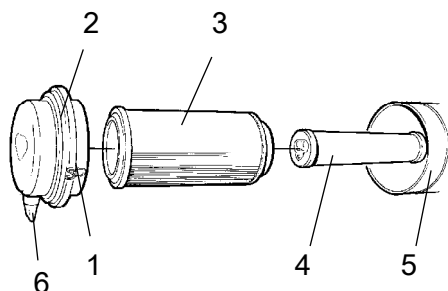


Fig. Luchtfilter

- 1. Klemmen
- 2. Kap
- 3. Hoofdfilter
- 4. Backupfilter
- 5. Filterhuis
- 6. Stofklep

Maak de klemmen (1) los, trek de kap (2) eraf en trek het hoofdfilter (3) eruit.

Verwijder de backupfilter (4) nooit van de machine.

Reinig indien nodig het luchtfilter; zie het gedeelte Luchtfilter - Reinigen.

Plaats bij het vervangen van het hoofdfilter (3) een nieuw filter en zet het luchtfilter in de omgekeerde volgorde van bovenstaande instructies weer in elkaar.

Controleer de staat van de stofklep (6) en vervang deze indien nodig.

Zorg er bij het terugplaatsen van de kap voor dat de stofklep omlaag geplaatst is.

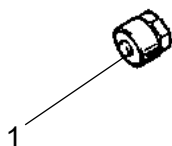


Fig. Indicator
1. Knop

Luchtfilterindicator - Opnieuw instellen

De luchtfilterindicator bevindt zich op of in de buurt van het filter.

De luchtfilterindicator moet na het vervangen van het luchtfilter opnieuw worden ingesteld.

Druk op de knop (1) boven op de indicator om deze opnieuw in te stellen.



Backupfilter - Vervangen

Vervang na maximaal drie vervangingsbeurten van het hoofdfilter het veiligheidsfilter.

Om het veiligheidsfilter (1) te vervangen, moet u het oude filter uit zijn houder trekken, een nieuw filter monteren en luchtreiniger in omgekeerde volgorde monteren.

Reinig indien nodig het luchtfilter; zie het gedeelte Luchtfilter - Reinigen.

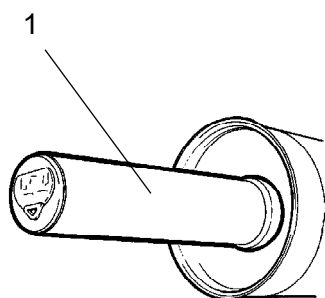


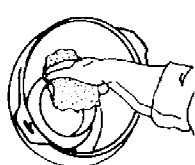
Fig. Luchtfilter
1. Backupfilter



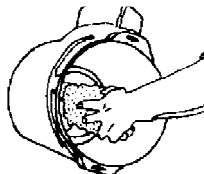
Luchtfilter - Reinigen

Veeg de binnenkant van de kap (2) en het filterhuis (5) schoon. Zie de vorige illustratie.

Veeg beide kanten van de uitlaatpijp schoon.



Binnenrand van uitlaatpijp.



Buitenrand van uitlaatpijp.

Veeg ook beide oppervlakken van de uitlaatpijp schoon; zie afbeelding hiernaast.



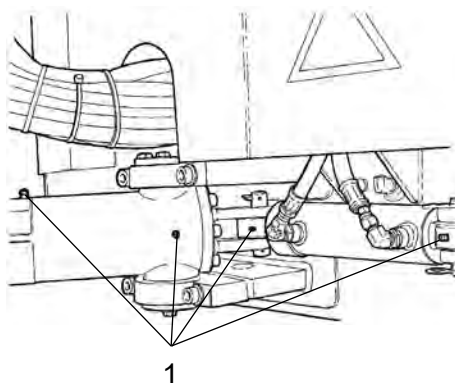
Controleer of de slangklemmen tussen het filterhuis en de inlaatslang aangehaald zijn en of de slangen heel zijn. Controleer het hele slangstelsel tot aan de motor.



Stuurcilinder en stuurverbinding - Smeren



Wanneer de motor draait, mag niemand zich in de buurt van de stuurverbinding bevinden. Anders bestaat het risico dat men beklemd raakt wanneer de besturing bediend wordt. Activeer voor het smeren de parkeerrem.



**Fig. Hoofdfilter
1. Smeernippels**

Draai het stuurwiel helemaal naar links. Alle vier smeernippels (1) komen nu vrij aan de rechterkant van de machine.

Veeg de smeernippels (1) schoon. Smeer elke nippel met vijfmaal pompen met de handsmeerspuit. Controleer of het vet door de lagers dringt. Als het vet niet door de lagers dringt, kan het nodig zijn om de knikbesturing te ontlasten met een dommekracht en tegelijkertijd de smering te herhalen.

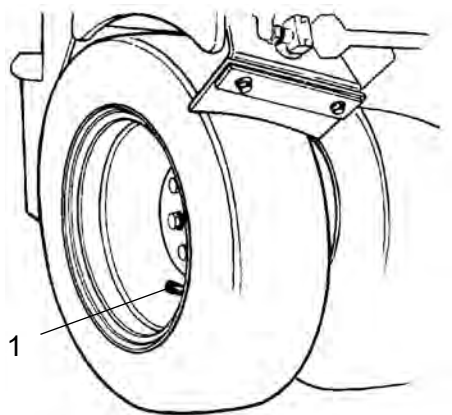


Banden - Bandenspanning

Controleer de bandenspanning met een luchtdrukmeter.

Controleer of alle banden dezelfde spanning hebben.

Aanbevolen bandenspanning: zie Technische specificaties.



Afb. Band
1. Luchtventiel

Onderhoud - 250 / 750 / 1250 / 1750h



Parkeer de wals op een vlakke ondergrond. Tenzij anders aangegeven, moet voor het controleren of instellen van de wals de motor worden uitgeschakeld en de parkeerrem geactiveerd.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) wanneer u de motor binnen laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.

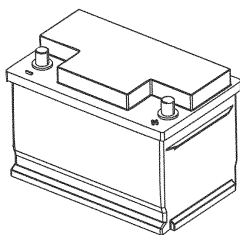


Fig. Accu

Accu

- staat controleren

De accu is verzegeld en onderhoudsvrij.



Gebruik nooit een open vlam wanneer u het vloeistofpeil controleert. Wanneer de dynamo laadt, wordt er explosief gas gevormd.



Wanneer u de accu loskoppelt, moet u altijd eerst de negatieve kabel loskoppelen. Wanneer u de accu monteert, moet u altijd eerst de pluskabel aansluiten.

De kabelschoenen moeten goed aangehaald en schoon zijn. Maak door corrosie aangetaste kabelaansluitingen schoon en vet ze in met zuurvrije vaseline.

Veeg de bovenkant van de accu schoon.



Motorolie en oliefilter - vervangen

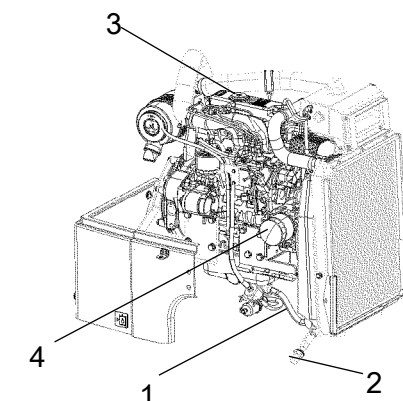
Laat de motor warmlopen alvorens de olie af te tappen.



Schakel de motor uit en druk de noodrem in.



Wees uiterst voorzichtig tijdens het aftappen van vloeistoffen en olie. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.



Afb. Motorruimte, rechterkant

1. Aftapslang
2. Aftapplug
3. Tankdop
4. Oliefilter

Zet een vat met een inhoud van minstens 8 liter (2 gallon) onder de aftapplug (2).

Verwijder de tankdop (3) en verwijder de aftapplug (2) aan het uiteinde van de aftapslang (1). Laat alle motorolie weglopen.



Lever de afgetapte olie af voor milieuvriendelijke verwerking.



Raadpleeg het handboek van de motor voor gedetailleerde instructies voor het vervangen van de olie en filters.

De oliefilter (4) verwijderen en een nieuwe filter plaatsen.

Neem eventueel gemorste olie op.

Breng de aftapplug (2) aan het einde van de slang aan.

Vul bij met nieuwe motorolie. Zie het gedeelte smeermiddelen voor het juiste olietype. Breng de vuldop (3) aan controleer het oliepeil met de peilstok.

Start de motor en laat hem een paar minuten stationair draaien. Controleer ondertussen het gebied rondom het oliefilter en de aftapplug op lekkage.

Schakel de motor uit, wacht een paar minuten en controleer dan het oliepeil. Voeg indien nodig olie toe.

Onderhoud - 500 / 1500u



Parkeer de wals op een vlakke ondergrond. Tenzij anders aangegeven, moet voor het controleren of instellen van de wals de motor worden uitgeschakeld en de parkeerrem geactiveerd.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) wanneer u de motor binnen laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.

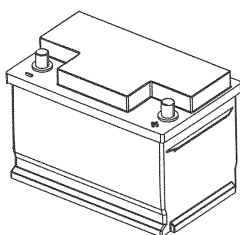


Fig. Accu

Accu - staat controleren

De accu is verzegeld en onderhoudsvrij.



Gebruik nooit een open vlam wanneer u het vloeistofpeil controleert. Wanneer de dynamo laadt, wordt er explosief gas gevormd.



Wanneer u de accu loskoppelt, moet u altijd eerst de negatieve kabel loskoppelen. Wanneer u de accu monteert, moet u altijd eerst de pluskabel aansluiten.

De kabelschoenen moeten goed aangehaald en schoon zijn. Maak door corrosie aangetaste kabelaansluitingen schoon en vet ze in met zuurvrije vaseline.

Veeg de bovenkant van de accu schoon.



Motorolie en oliefilter - vervangen

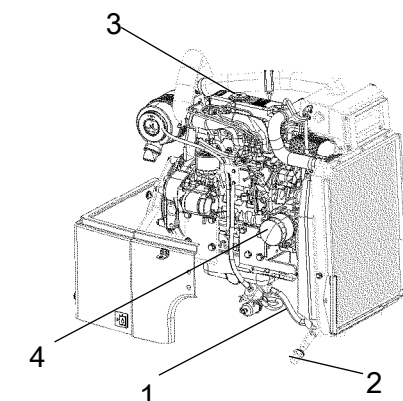
Laat de motor warmlopen alvorens de olie af te tappen.



Schakel de motor uit en druk de noodrem in.



Wees uiterst voorzichtig tijdens het aftappen van vloeistoffen en olie. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.



Afb. Motorruimte, rechterkant

1. Aftapslang
2. Aftapplug
3. Tankdop
4. Oliefilter

Zet een vat met een inhoud van minstens 8 liter (2 gallon) onder de aftapplug (2).

Verwijder de tankdop (3) en verwijder de aftapplug (2) aan het uiteinde van de aftapslang (1). Laat alle motorolie weglopen.



Lever de afgetapte olie af voor milieuvriendelijke verwerking.



Raadpleeg het handboek van de motor voor gedetailleerde instructies voor het vervangen van de olie en filters.

De oliefilter (4) verwijderen en een nieuwe filter plaatsen.

Neem eventueel gemorste olie op.

Breng de aftapplug (2) aan het einde van de slang aan.

Vul bij met nieuwe motorolie. Zie het gedeelte smeermiddelen voor het juiste olietype. Breng de vuldop (3) aan controleer het oliepeil met de peilstok.

Start de motor en laat hem een paar minuten stationair draaien. Controleer ondertussen het gebied rondom het oliefilter en de aftapplug op lekkage.

Schakel de motor uit, wacht een paar minuten en controleer dan het oliepeil. Voeg indien nodig olie toe.



Wals - oliepeil Controleren - bijvullen

Laat de wals langzaam lopen totdat de aftapplug (1) zich tegenover een van de inspectieopeningen (2) bevindt.

Draai de plug uit en controleer of het oliepeil reikt tot aan de onderkant van de opening. Vul indien nodig olie bij. Gebruik olie volgens de smeermiddelenspecificatie.

Verwijder eventuele metalen afzetting van de magnetische olieplug (1) en zet de plug terug.

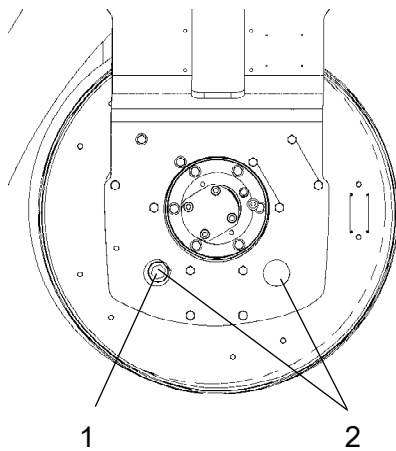


Fig. Wals, trilkant
1. Aftapplug
2. Inspectieopening

Rubberelementen en bevestigingsschroeven Controleren

Controleer alle rubberelementen (1). Vervang alle elementen als meer dan 25% van alle elementen aan één kant van de wals barsten van meer dan 10-15 mm (0,4-0,6 inch) vertonen.

Controleer met een mes of puntig voorwerp.

Controleer ook of de bevestigingsschroeven (2) aangehaald zijn.

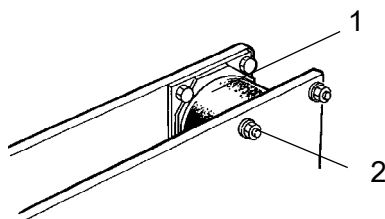


Fig. Wals, trilkant
1. Rubberelement
2. Bevestigingsschroeven



Hydraulische tankdop - Controleren

Schroef de tankdop los en controleer of deze niet verstopt is. Lucht moet ongehinderd in beide richtingen door de dop kunnen stromen.

Als de dop in een richting verstopt is, moet u deze ze met een beetje dieselolie schoonmaken en met luchtdruk blazen tot de doorgang vrij is, of de dop vervangen door een nieuwe.



Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met luchtdruk werkt.



Hendels - Smering

Smeer de vooruit/achteruit-hendel in de motorruimte met een paar druppels olie.

Als de hendel na langdurig gebruik stug wordt, verwijdt u de kap en de hendel en smeert u deze.

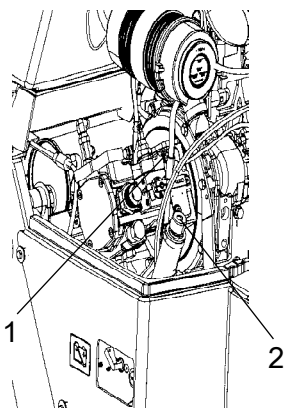


Fig. Motorruimte
1. Vooruit/achteruit-hendel
2. Tankdop



Hendels - Smering

Smeer het mechanisme van de vooruit/achteruit-hendel.

Verwijder de kap/plaat (1) door de schroeven (2) aan de bovenkant los te draaien en smeet het mechanisme onder de kap/plaat met olie.

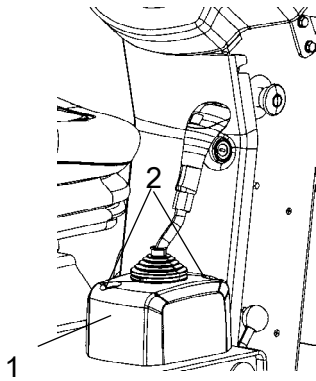


Fig. Vooruit/achteruit-hendel
1. Kap
2. Bevestigingsschroeven

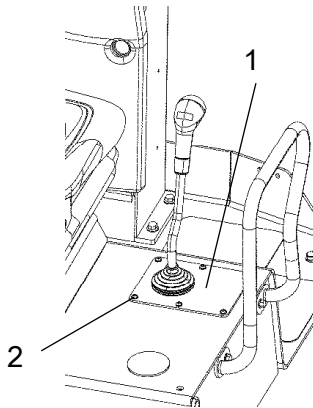


Fig. Vooruit/achteruit-hendel
1. Plaat
2. Bevestigingsschroeven



Controleren - koelvloeistofstelsysteem

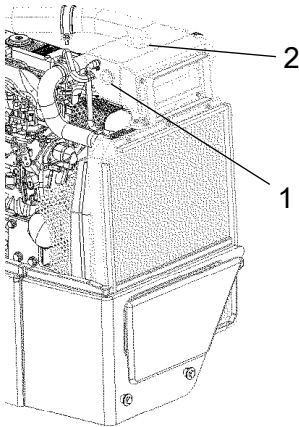
Controleer of alle slangen en aansluitingen in orde zijn en goed afsluiten. Vul koelvloeistof bij zoals gespecificeerd in de smeermiddelenspecificaties.



Wees zeer voorzichtig bij het openen van de radiatorcap als de motor heet is. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.



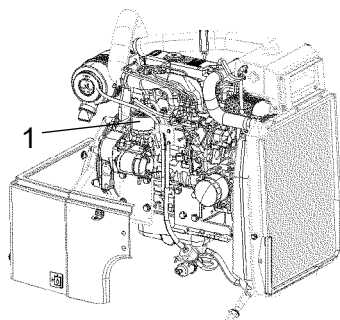
Controleer ook het bevriezingspunt. Vervang de koelvloeistof elke twee jaar.



Afbeelding. Tank koelwater
1. Vuldop
2. Niveaumarkering



Het brandstoffilter vervangen



Afb. Motorruimte
1. Brandstoffilter



Plaats een opvangbak onder de tank om brandstof op te vangen die bij het verwijderen van het filter wegloopt.

Schroef het brandstoffilter (1) los. Het filter is een wegwerpartikel dat niet kan worden gereinigd. Lever het in bij een milieubewust afvalverwerkingsbedrijf.



Raadpleeg de handleiding van de motor voor gedetailleerde instructies over het vervangen van het brandstoffilter.

Start de motor en controleer of het filter rondom goed afgedicht is.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) voor u de dieselmotor binnenshuis laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.



Het voorfilter vervangen

Activeer de parkeerrem.
Schakel de motor uit en verwijder de plaat aan de linkerzijde van het frame (bij de accu-isolator) door de drie bouten (3) los te draaien.
Maak de slangklemmen (2) los met een schroevendraaier.



Plaats een opvangbak onder de tank om brandstof op te vangen die bij het verwijderen van het filter wegløopt.

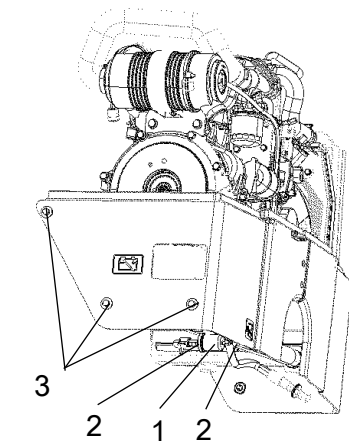
Verwijder het voorfilter (1) en lever het in bij een milieubewust afvalverwerkingsbedrijf. Dit is een wegwerptype en kan niet schoongemaakt worden.

Plaats een nieuw voorfilter en draai de slangklemmen aan.

Start de motor en controleer of het voorfilter rondom goed afgedicht is.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) voor u de dieselmotor binnenshuis laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.



Afb. Motorruimte
1. Voorfilter
2. Slangklemmen
3. Bouten

Onderhoud - 1000u



Parkeer de wals op een vlakke ondergrond. Tenzij anders aangegeven, moet voor het controleren of instellen van de wals de motor worden uitgeschakeld en de parkeerrem geactiveerd.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) wanneer u de motor binnen laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.

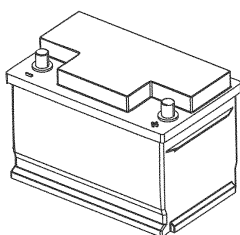


Fig. Accu

Accu

- staat controleren

De accu is verzegeld en onderhoudsvrij.



Gebruik nooit een open vlam wanneer u het vloeistofpeil controleert. Wanneer de dynamo laadt, wordt er explosief gas gevormd.



Wanneer u de accu loskoppelt, moet u altijd eerst de negatieve kabel loskoppelen. Wanneer u de accu monteert, moet u altijd eerst de pluskabel aansluiten.

De kabelschoenen moeten goed aangehaald en schoon zijn. Maak door corrosie aangetaste kabelaansluitingen schoon en vet ze in met zuurvrije vaseline.

Veeg de bovenkant van de accu schoon.



Motorolie en oliefilter - vervangen

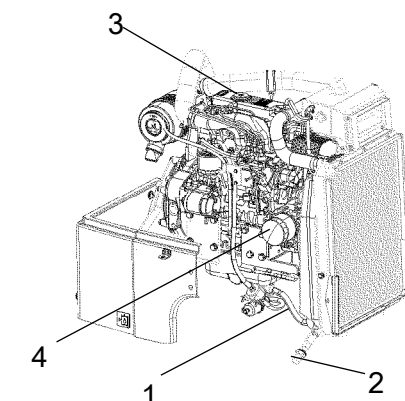
Laat de motor warmlopen alvorens de olie af te tappen.



Schakel de motor uit en druk de noodrem in.



Wees uiterst voorzichtig tijdens het aftappen van vloeistoffen en olie. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.



Afb. Motorruimte, rechterkant

1. Aftapslang
2. Aftapplug
3. Tankdop
4. Oliefilter

Zet een vat met een inhoud van minstens 8 liter (2 gallon) onder de aftapplug (2).

Verwijder de tankdop (3) en verwijder de aftapplug (2) aan het uiteinde van de aftapslang (1). Laat alle motorolie weglopen.



Lever de afgetapte olie af voor milieuvriendelijke verwerking.



Raadpleeg het handboek van de motor voor gedetailleerde instructies voor het vervangen van de olie en filters.

De oliefilter (4) verwijderen en een nieuwe filter plaatsen.

Neem eventueel gemorste olie op.

Breng de aftapplug (2) aan het einde van de slang aan.

Vul bij met nieuwe motorolie. Zie het gedeelte smeermiddelen voor het juiste olietype. Breng de vuldop (3) aan controleer het oliepeil met de peilstok.

Start de motor en laat hem een paar minuten stationair draaien. Controleer ondertussen het gebied rondom het oliefilter en de aftapplug op lekkage.

Schakel de motor uit, wacht een paar minuten en controleer dan het oliepeil. Voeg indien nodig olie toe.



Wals - oliepeil Controleren - bijvullen

Laat de wals langzaam lopen totdat de aftapplug (1) zich tegenover een van de inspectieopeningen (2) bevindt.

Draai de plug uit en controleer of het oliepeil reikt tot aan de onderkant van de opening. Vul indien nodig olie bij. Gebruik olie volgens de smeermiddelenspecificatie.

Verwijder eventuele metalen afzetting van de magnetische olieplug (1) en zet de plug terug.

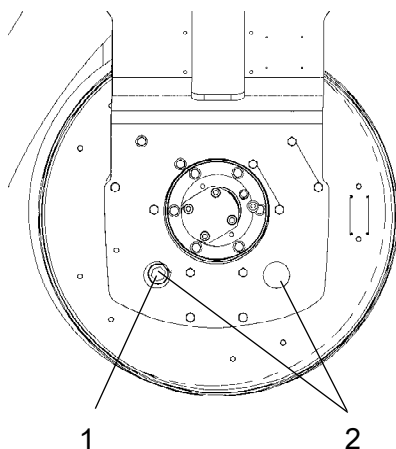


Fig. Wals, trilkant
1. Aftapplug
2. Inspectieopening

Rubberelementen en bevestigingsschroeven Controleren

Controleer alle rubberelementen (1). Vervang alle elementen als meer dan 25% van alle elementen aan één kant van de wals barsten van meer dan 10-15 mm (0,4-0,6 inch) vertonen.

Controleer met een mes of puntig voorwerp.

Controleer ook of de bevestigingsschroeven (2) aangehaald zijn.

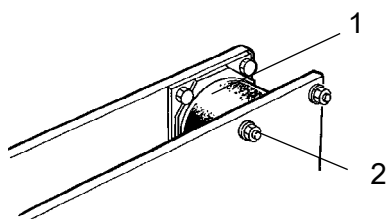


Fig. Wals, trilkant
1. Rubberelement
2. Bevestigingsschroeven



Hydraulische tankdop - Controleren

Schroef de tankdop los en controleer of deze niet verstopt is. Lucht moet ongehinderd in beide richtingen door de dop kunnen stromen.

Als de dop in een richting verstopt is, moet u deze ze met een beetje dieselolie schoonmaken en met luchtdruk blazen tot de doorgang vrij is, of de dop vervangen door een nieuwe.



Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met luchtdruk werkt.



Hendels - Smering

Smeer de vooruit/achteruit-hendel in de motorruimte met een paar druppels olie.

Als de hendel na langdurig gebruik stug wordt, verwijdt u de kap en de hendel en smeert u deze.

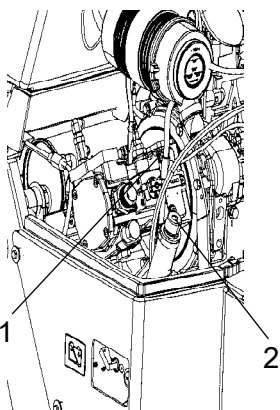


Fig. Motorruimte
1. Vooruit/achteruit-hendel
2. Tankdop



Hendels - Smering

Smeer het mechanisme van de vooruit/achteruit-hendel.

Verwijder de kap/plaat (1) door de schroeven (2) aan de bovenkant los te draaien en smeer het mechanisme onder de kap/plaat met olie.

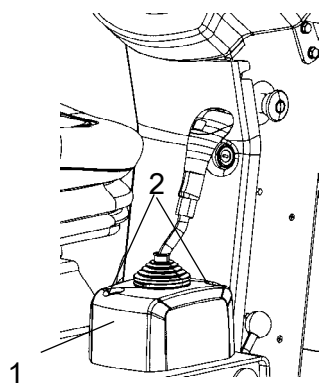


Fig. Vooruit/achteruit-hendel
1. Kap
2. Bevestigingsschroeven

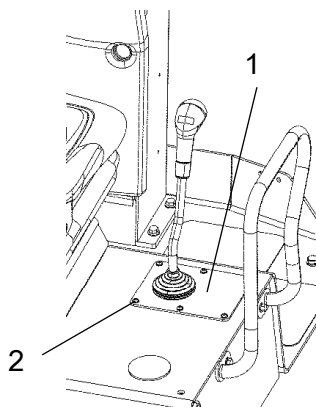


Fig. Vooruit/achteruit-hendel
1. Plaat
2. Bevestigingsschroeven



Controleren - koelvloeistofstelsysteem

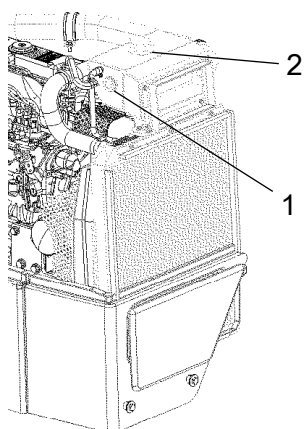
Controleer of alle slangen en aansluitingen in orde zijn en goed afsluiten. Vul koelvloeistof bij zoals gespecificeerd in de smeermiddelenspecificaties.



Wees zeer voorzichtig bij het openen van de radiatorcap als de motor heet is. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.



Controleer ook het bevriezingspunt. Vervang de koelvloeistof elke twee jaar.



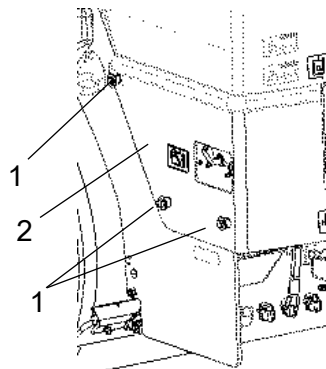
Afbeelding. Tank koelwater
1. Vuldop
2. Niveaumarkering



Het hydraulische oliefilter vervangen

Draai de bevestigingsschroeven (1) aan beide zijden van de wals los.

Verwijder de beschermkap (2).



Afb. Motorruimte
1. Bevestigingsschroeven
2. Beschermkap

Haal het rode deksel (3) los en trek het filterelement (4) omhoog.

Plaats het rode deksel tijdelijk terug om te voorkomen dat er stof en vuil in de tank komen.

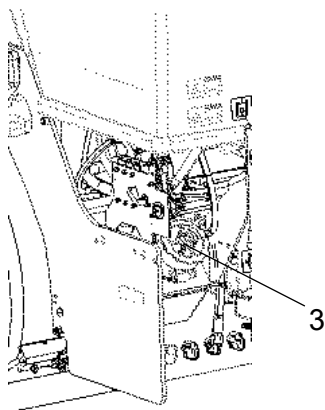


Fig. Hydraulisch oliefilter
3. Deksel

Haal het filterelement (4) uit de hendel (5).



Verwijder het filter (4) en lever het in bij een milieubewust afvalverwerkingsbedrijf. Dit is een wegwerptype en kan niet schoongemaakt worden.

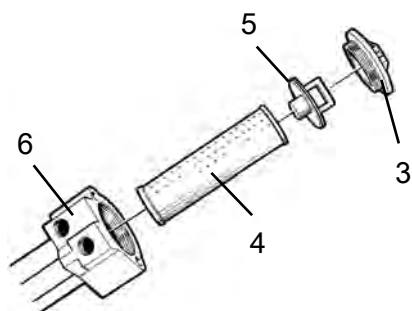


Fig. Hydraulisch oliefilter
3. Deksel
4. Filterelement
5. Hendel
6. Filterhouder

Monteer het nieuwe inzetstuk op het handvat en monteer de eenheid terug in de filterhouder (6), monteer het rode deksel terug op zijn plaats.

Start de motor en laat deze gedurende 30 seconden op volle toeren draaien. Controleer of het deksel (3) goed vast zit.



Hydraulische olietank - Aftappen

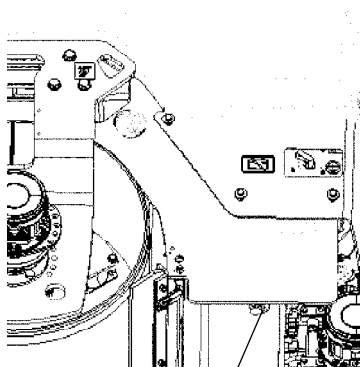
Condens in de hydraulische tank kan worden afgetapt via de plug (1). Dit moet gebeuren als de wals enige tijd stil heeft gestaan, bijvoorbeeld 's nachts.



Wees erg voorzichtig bij het aftappen. Laat de plug niet vallen zodat alle hydraulische olie eruit loopt.

Tap als volgt af:

Plaats een opvangbak onder de plug (1). Haal de plug los en laat de condens weglopen. Draai de plug vast.



1

Fig. Linkerzijde frame
1. Aftapplug



Het brandstoffilter vervangen



Plaats een opvangbak onder de tank om brandstof op te vangen die bij het verwijderen van het filter wegløopt.

Schroef het brandstoffilter (1) los. Het filter is een wegwerpartikel dat niet kan worden gereinigd. Lever het in bij een milieubewust afvalverwerkingsbedrijf.

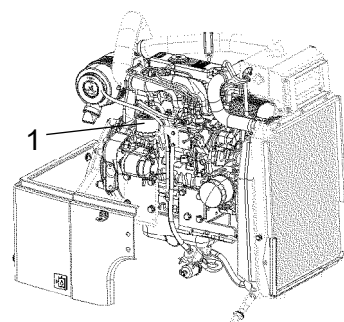


Raadpleeg de handleiding van de motor voor gedetailleerde instructies over het vervangen van het brandstoffilter.

Start de motor en controleer of het filter rondom goed afgedicht is.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) voor u de dieselmotor binnenshuis laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.

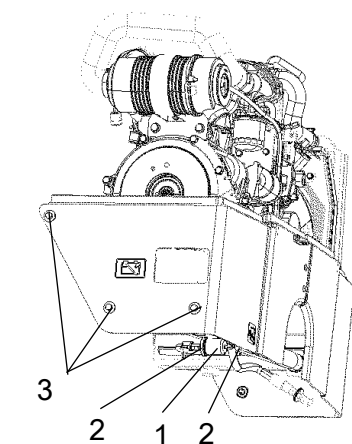


1

Afb. Motorruimte
1. Brandstoffilter



Het voorfilter vervangen



Afb. Motorruimte
1. Voorfilter
2. Slangklemmen
3. Bouten

Activeer de parkeerrem.
 Schakel de motor uit en verwijder de plaat aan de linkerzijde van het frame (bij de accu-isolator) door de drie bouten (3) los te draaien.
 Maak de slangklemmen (2) los met een schroevendraaier.



Plaats een opvangbak onder de tank om brandstof op te vangen die bij het verwijderen van het filter wegloopt.

Verwijder het voorfilter (1) en lever het in bij een milieubewust afvalverwerkingsbedrijf. Dit is een wegwerptype en kan niet schoongemaakt worden.

Plaats een nieuw voorfilter en draai de slangklemmen aan.

Start de motor en controleer of het voorfilter rondom goed afgedicht is.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) voor u de dieselmotor binnenshuis laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.

Onderhoud - 2000u



Parkeer de wals op een vlakke ondergrond. Tenzij anders aangegeven, moet voor het controleren of instellen van de wals de motor worden uitgeschakeld en de parkeerrem geactiveerd.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) wanneer u de motor binnen laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.

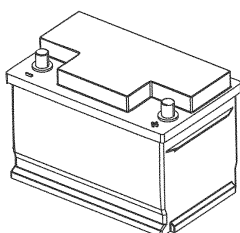


Fig. Accu

Accu

- staat controleren

De accu is verzegeld en onderhoudsvrij.



Gebruik nooit een open vlam wanneer u het vloeistofpeil controleert. Wanneer de dynamo laadt, wordt er explosief gas gevormd.



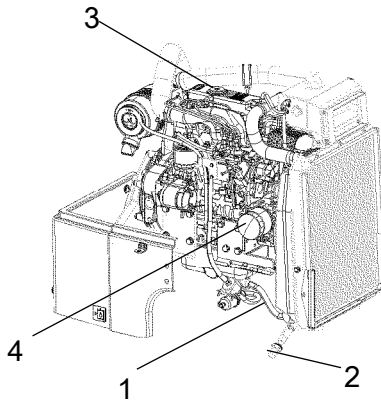
Wanneer u de accu loskoppelt, moet u altijd eerst de negatieve kabel loskoppelen. Wanneer u de accu monteert, moet u altijd eerst de pluskabel aansluiten.

De kabelschoenen moeten goed aangehaald en schoon zijn. Maak door corrosie aangetaste kabelaansluitingen schoon en vet ze in met zuurvrije vaseline.

Veeg de bovenkant van de accu schoon.



Motorolie en oliefilter - vervangen



Afb. Motorruimte, rechterkant

1. Aftapslang
2. Aftapplug
3. Tankdop
4. Oliefilter

Laat de motor warmlopen alvorens de olie af te tappen.



Schakel de motor uit en druk de noodrem in.



Wees uiterst voorzichtig tijdens het aftappen van vloeistoffen en olie. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.

Zet een vat met een inhoud van minstens 8 liter (2 gallon) onder de aftapplug (2).

Verwijder de tankdop (3) en verwijder de aftapplug (2) aan het uiteinde van de aftapslang (1). Laat alle motorolie weglopen.



Lever de afgetapte olie af voor milieuvriendelijke verwerking.



Raadpleeg het handboek van de motor voor gedetailleerde instructies voor het vervangen van de olie en filters.

De oliefilter (4) verwijderen en een nieuwe filter plaatsen.

Neem eventueel gemorste olie op.

Breng de aftapplug (2) aan het einde van de slang aan.

Vul bij met nieuwe motorolie. Zie het gedeelte smeermiddelen voor het juiste olietype. Breng de vuldop (3) aan controleer het oliepeil met de peilstok.

Start de motor en laat hem een paar minuten stationair draaien. Controleer ondertussen het gebied rondom het oliefilter en de aftapplug op lekkage.

Schakel de motor uit, wacht een paar minuten en controleer dan het oliepeil. Voeg indien nodig olie toe.



Wals - oliepeil Controleren - bijvullen

Laat de wals langzaam lopen totdat de aftapplug (1) zich tegenover een van de inspectieopeningen (2) bevindt.

Draai de plug uit en controleer of het oliepeil reikt tot aan de onderkant van de opening. Vul indien nodig olie bij. Gebruik olie volgens de smeermiddelenspecificatie.

Verwijder eventuele metalen afzetting van de magnetische olieplug (1) en zet de plug terug.

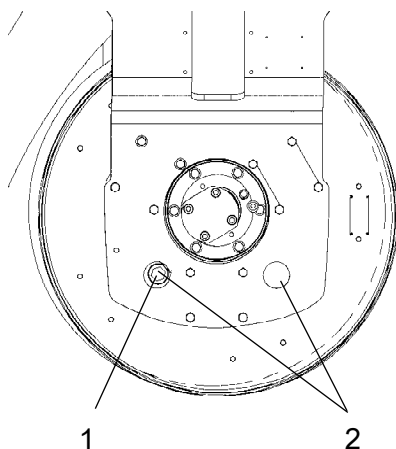


Fig. Wals, trilkant
1. Aftapplug
2. Inspectieopening

Rubberelementen en bevestigingsschroeven Controleren

Controleer alle rubberelementen (1). Vervang alle elementen als meer dan 25% van alle elementen aan één kant van de wals barsten van meer dan 10-15 mm (0,4-0,6 inch) vertonen.

Controleer met een mes of puntig voorwerp.

Controleer ook of de bevestigingsschroeven (2) aangehaald zijn.

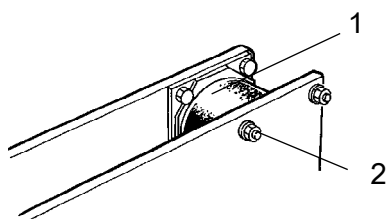


Fig. Wals, trilkant
1. Rubberelement
2. Bevestigingsschroeven



Hydraulische tankdop - Controleren

Schroef de tankdop los en controleer of deze niet verstopt is. Lucht moet ongehinderd in beide richtingen door de dop kunnen stromen.

Als de dop in een richting verstopt is, moet u deze ze met een beetje dieselolie schoonmaken en met luchtdruk blazen tot de doorgang vrij is, of de dop vervangen door een nieuwe.



Draag altijd een veiligheidsbril wanneer u met luchtdruk werkt.



Hendels - Smering

Smeer de vooruit/achteruit-hendel in de motorruimte met een paar druppels olie.

Als de hendel na langdurig gebruik stug wordt, verwijdt u de kap en de hendel en smeert u deze.

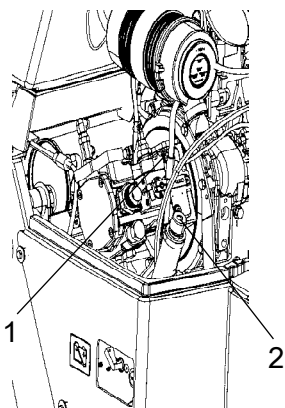


Fig. Motorruimte
1. Vooruit/achteruit-hendel
2. Tankdop



Hendels - Smering

Smeer het mechanisme van de vooruit/achteruit-hendel.

Verwijder de kap/plaat (1) door de schroeven (2) aan de bovenkant los te draaien en smeer het mechanisme onder de kap/plaat met olie.

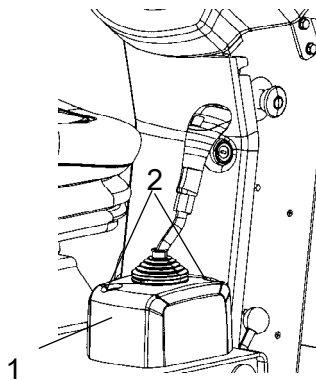


Fig. Vooruit/achteruit-hendel
1. Kap
2. Bevestigingsschroeven

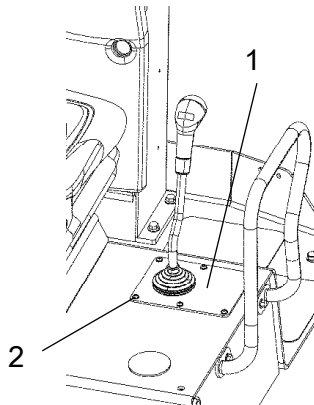


Fig. Vooruit/achteruit-hendel
1. Plaat
2. Bevestigingsschroeven



Controleren - koelvloeistofstelsysteem

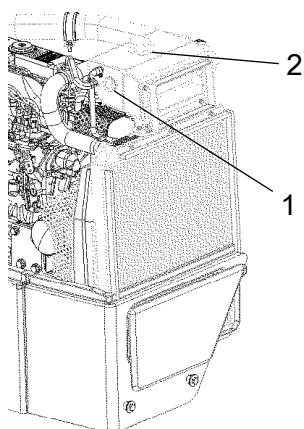
Controleer of alle slangen en aansluitingen in orde zijn en goed afsluiten. Vul koelvloeistof bij zoals gespecificeerd in de smeermiddelenspecificaties.



Wees zeer voorzichtig bij het openen van de radiatorcap als de motor heet is. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.



Controleer ook het bevriezingspunt. Vervang de koelvloeistof elke twee jaar.



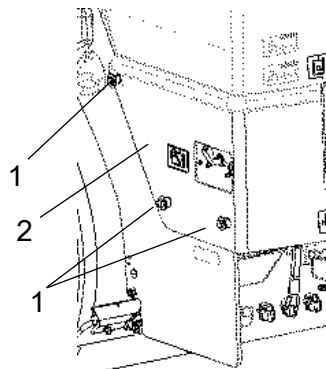
Afbeelding. Tank koelwater
1. Vuldop
2. Niveaumarkering



Het hydraulische oliefilter vervangen

Draai de bevestigingsschroeven (1) aan beide zijden van de wals los.

Verwijder de beschermkap (2).



Afb. Motorruimte
1. Bevestigingsschroeven
2. Beschermkap

Haal het rode deksel (3) los en trek het filterelement (4) omhoog.

Plaats het rode deksel tijdelijk terug om te voorkomen dat er stof en vuil in de tank komen.

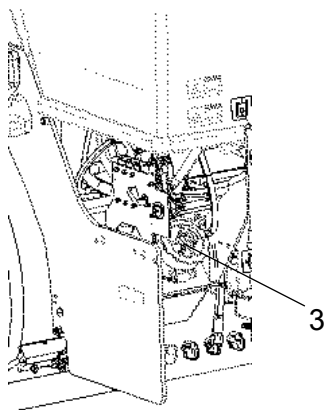


Fig. Hydraulisch oliefilter
3. Deksel

Haal het filterelement (4) uit de hendel (5).



Verwijder het filter (4) en lever het in bij een milieubewust afvalverwerkingsbedrijf. Dit is een wegwerptype en kan niet schoongemaakt worden.

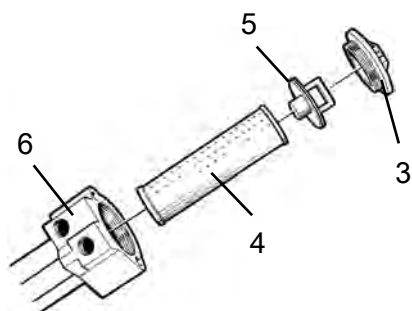


Fig. Hydraulisch oliefilter
3. Deksel
4. Filterelement
5. Hendel
6. Filterhouder

Monteer het nieuwe inzetstuk op het handvat en monteer de eenheid terug in de filterhouder (6), monteer het rode deksel terug op zijn plaats.

Start de motor en laat deze gedurende 30 seconden op volle toeren draaien. Controleer of het deksel (3) goed vast zit.



Hydraulische olietank - Aftappen

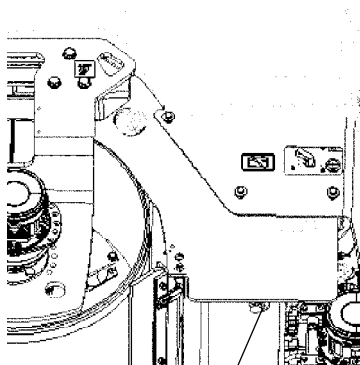
Condens in de hydraulische tank kan worden afgetapt via de plug (1). Dit moet gebeuren als de wals enige tijd stil heeft gestaan, bijvoorbeeld 's nachts.



Wees erg voorzichtig bij het aftappen. Laat de plug niet vallen zodat alle hydraulische olie eruit loopt.

Tap als volgt af:

Plaats een opvangbak onder de plug (1). Haal de plug los en laat de condens weglopen. Draai de plug vast.



1

Fig. Linkerzijde frame
1. Aftapplug



Het brandstoffilter vervangen



Plaats een opvangbak onder de tank om brandstof op te vangen die bij het verwijderen van het filter wegløopt.

Schroef het brandstoffilter (1) los. Het filter is een wegwerpartikel dat niet kan worden gereinigd. Lever het in bij een milieubewust afvalverwerkingsbedrijf.

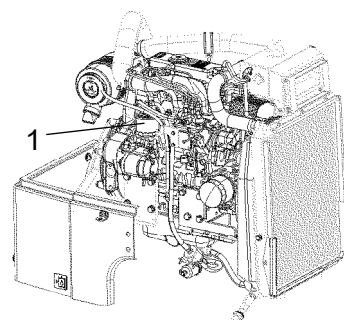


Raadpleeg de handleiding van de motor voor gedetailleerde instructies over het vervangen van het brandstoffilter.

Start de motor en controleer of het filter rondom goed afgedicht is.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) voor u de dieselmotor binnenshuis laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.

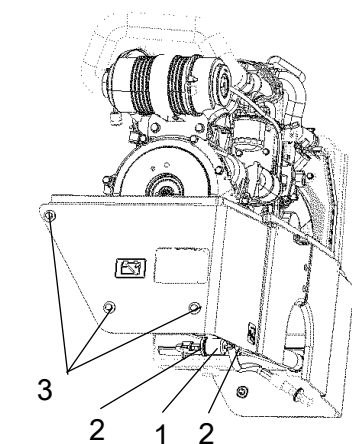


1

Afb. Motorruimte
1. Brandstoffilter



Het voorfilter vervangen



Afb. Motorruimte
1. Voorfilter
2. Slangklemmen
3. Bouten

Activeer de parkeerrem.
 Schakel de motor uit en verwijder de plaat aan de linkerkant van het frame (bij de accu-isolator) door de drie bouten (3) los te draaien.
 Maak de slangklemmen (2) los met een schroevendraaier.



Plaats een opvangbak onder de tank om brandstof op te vangen die bij het verwijderen van het filter wegloopt.

Verwijder het voorfilter (1) en lever het in bij een milieubewust afvalverwerkingsbedrijf. Dit is een wegwerptype en kan niet schoongemaakt worden.

Plaats een nieuw voorfilter en draai de slangklemmen aan.

Start de motor en controleer of het voorfilter rondom goed afgedicht is.



Zorg voor een goede ventilatie (afzuiging) voor u de dieselmotor binnenshuis laat draaien. Gevaar voor koolmonoxidevergiftiging.



Waterpomp - Aftappen

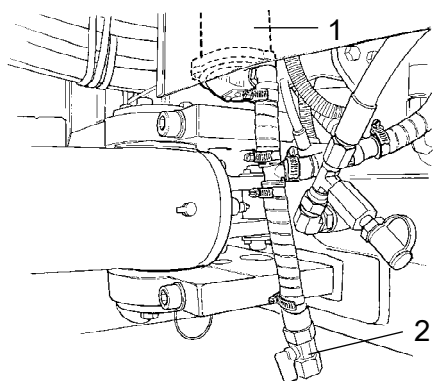


Fig. Pompsysteem
1. Waterpomp
2. Aftapkraan

U leegt de waterpomp (1) door de aftapkraan (2) te openen.



Hydraulische tank - De olie vervangen



Bij het aftappen van hete olie kunt u brandwonden oplopen. Bescherm uw handen.

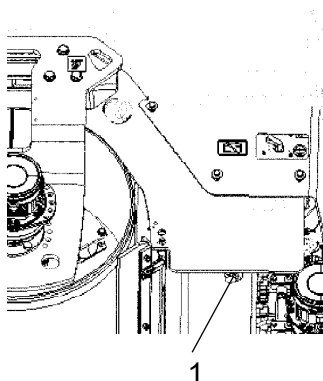


Plaats een opvangbak onder de plug. Deze moet een inhoud van ten minste 40 liter hebben. Vang de olie op en verwerk deze volgens de milieuvoorschriften.

Schroef de aftapplug (1) los en laat alle olie eruit lopen. Veeg de aftapplug schoon en plaats deze terug.



Vul nieuwe en schone hydraulische olie bij volgens de smeermiddelspecificatie.



**Fig. Linkerzijde frame
1. Aftapplug**

Het hydraulische oliefilter vervangen. Zie het gedeelte 'Om de 1000 werkuren'.

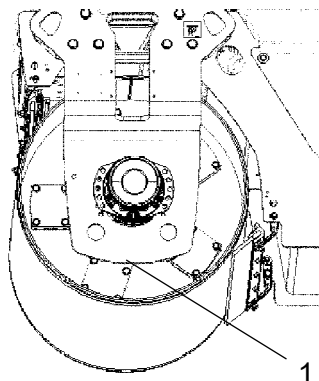
Start de dieselmotor en test de verschillende hydraulische functies. Controleer het oliepeil in de tank en vul indien nodig olie bij.



Wals - Olie vervangen



Wees uiterst voorzichtig wanneer u vloeistof en olie aftapt. Draag altijd handschoenen en een veiligheidsbril.



Afb. Walsrol, trilsijde
1. Aftapplug



Schakel de motor uit en activeer de parkeerrem.



Zet een vat met een inhoud van minstens 7 liter (7,4 qts) onder de plug. Vang de olie op en gooi deze op een juiste manier weg.

Schroef de plug los en laat alle olie eruit lopen. Zie 'Om de 500 werkuren' voor olie bijvullen.



Watertank - Aftappen



Vergeet niet dat er 's winters risico op bevriezing bestaat. Maak de tank, pomp en lijnen leeg.

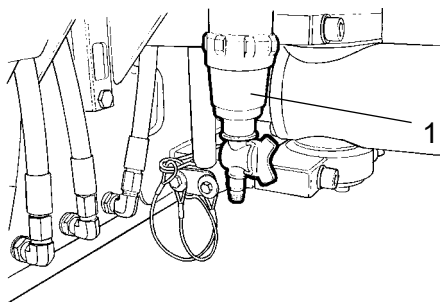


Fig. Pompsysteem
1. Waterfilter

De gemakkelijkste manier om de watertank te legen is door de aftapkraan op het waterfilter (1) te openen. (Er zit ook een aftapplug onder de watertank.)

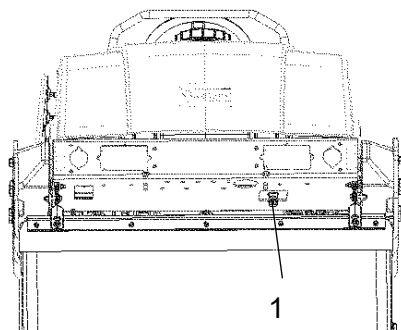


Fig. Watertank
1. Aftapplug

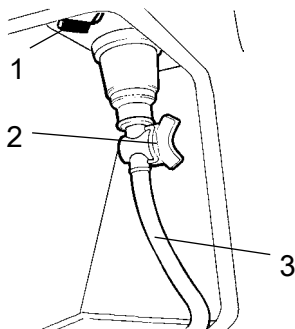
Watertank - reinigen

Reinig de tanks met water waaraan een geschikt reinigingsmiddel voor kunststof is toegevoegd.

Herplaats het filterhuis of de aftapplug (1). Vul bij met water en controleer op lekkages.



De watertanks zijn vervaardigd uit kunststof (Polyetheen) en kunnen gerecycled worden.



Afb. Pompsysteem
1. Kraan
2. Aftapkraan
3. Aftapslang

Emulsietank - Aftappen

Open de kraan (1) en de aftapkraan (2) in de linker opstapsteun. Tap met behulp van de slang (3) de emulsievloeistof af naar een geschikt reservoir.

Zie Watertank - Reinigen voor het reinigen van de tank.



De emulsietank is van kunststof (polyetheen) en kan gerecycled worden.



Brandstoftank - reinigen

De tank kan het gemakkelijkst gereinigd worden wanneer hij bijna leeg is.

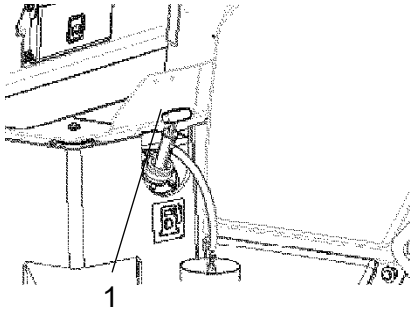


Fig. Brandstoftank.
1. Brandstoftank



Pomp eventueel bodembezinksel omhoog met een geschikte pomp, bijvoorbeeld een oliedraineerpomp. Vang de inhoud op in een vat en verwerk hem volgens de milieuvoorschriften.



Vergeet niet dat er brandgevaar bestaat bij het verwerken van brandstof.



De brandstoftank is vervaardigd uit kunststof (Polyetheen) en kan gerecycled worden.

Stuurverbinding - Controleren

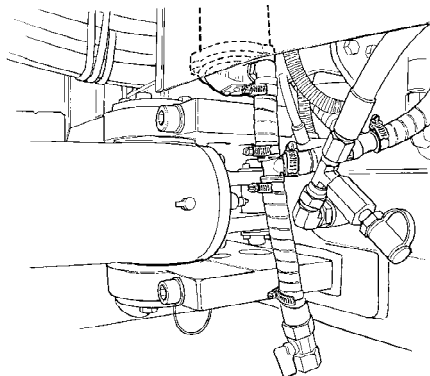


Fig. Stuurverbinding

Controleer de stuurverbinding op fysieke beschadigingen of barsten.

Controleer en haal losse bouten aan.

Controleer ook op eventuele stroefheid en speling.



Dynapac Compaction Equipment AB

Atlas Copco Road Construction Equipment AB
Box 504, SE 371 23 Karlskrona, Sweden

www.atlascopco.com